



تأسست عام



الرقم: ١٨٠٩/٢/الفرنسية

التاريخ: ٢٠١٢/٤/٩

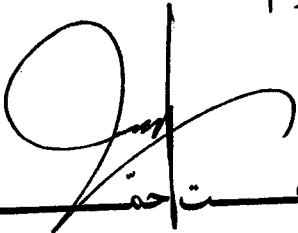
السادة الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المحترمين

الموضوع: عدم الممانعة على نشر البيانات المالية الختامية لعام ٢٠١١

بالإشارة إلى كتابكم رقم ج/م/٢٠١٢/٦٢١ والوارد إلينا بتاريخ ٢٠١٢/٤/٨، ومرفقه البيانات المالية الختامية للشركة لعام ٢٠١١.

واستناداً لأحكام المادة (٣٨) من قانون تنظيم أعمال التأمين رقم (٣٣) لسنة ١٩٩٩ وتعديلاته، نعلمكم بعدم ممانعتنا من قيامكم باستكمال الإجراءات اللازمة لعرض البيانات المالية الختامية للشركة لعام ٢٠١١ على الهيئة العامة لمساهميها، مؤكدين في الوقت ذاته على ضرورة التقيد التام بأحكام الفقرة (ج) من المادة (٣٨) من نفس القانون.

واقبلوا فائق الاحترام


رأفت حماد

القائم بأعمال مدير مديرية الرقابة الفنية والمالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية وتقرير المحاسب القانوني المستقل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

القوائم المالية وتقرير المحاسب القانوني المستقل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

صفحة	فهرس
١	تقرير المحاسب القانوني المستقل
٣-٢	قائمة المركز المالي
٤	قائمة الدخل
٥	قائمة الدخل الشامل
٦	قائمة التغيرات في حقوق الملكية
٨-٧	قائمة التدفقات النقدية
٩	حساب إيرادات ومصروفات فرع التأمين على الحياة
١٠	حساب إيرادات الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
١١	حساب كلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة
١٢	حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة
١٣ - ٦٠	إيضاحات حول القوائم المالية

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين
الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، وإيضاحات تفسيرية أخرى .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقابة داخلية حسبما تراه ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، وبما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

الرأي

في رأينا ، إن القوائم المالية تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للشركة الأردنية الفرنسية للتأمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية المرفقة والقوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

غوشة وشركاه
عبد الكريم محمد قنيص
إجازة مزاوله رقم (٤٩٦)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٩ شباط ٢٠١٢



الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الموجودات	ايضاح	٢٠١١	٢٠١٠ (معللة)
ودائع لدى البنوك	٣٣٥	٧٣٢,٦٤٥	١,١٦٩,٤٦٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	٦	١٢٢,٢٤٧	١٧٨,٤٣٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٩٧	٢,٤٠٨,٢٦٢	٢,٥٦٢,٢٤٦
استثمارات في شركات حليفة	٣٩٨	٦٣٦,٨٧٩	٥١٦,٤٤٤
مجموع الإستثمارات		٣,٩٠٠,٠٣٣	٤,٤٢٦,٥٨٩
نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك	٣٣٩	١,٤٦١,٠٢٣	٢,٠٤٤,١٢٥
أوراق قبض وشيكات برسم التحصيل	١٠	١,١١٦,٢٧١	١,٢٤٢,٠١٣
مدينون - بالصافي	١١	٦,٣٨٥,٥١١	٣,٩١٩,٨٦٨
ذمم معيدي التأمين المدينة	١٢	١,٦١٤,٩٤٤	١,٤٢٠,٢٩٢
موجودات ضريبية مؤجلة	١/١٣	٨١٥,٦٦٢	٦٢٢,٧٠٢
ممتلكات ومعدات - بالصافي	١٤	٣,٠١٤,٥٠٠	٣,٠٧٩,٢٨٨
موجودات غير ملموسة	١٥	١٠,٥٥٣	١,٢٤٩
موجودات اخرى	١٦	٥٨٤,٣٤٦	٣٩٢,٥٧٩
مجموع الموجودات		١٨,٩٠٢,٨٤٣	١٧,١٤٨,٧٠٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي (يتبع)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٠١٠ (معللة)	٢٠١١	ليوضح	المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٢,٦٥٨,٤٥٧	٣,٤٠٣,٤٩٨		مخصص الاقساط غير المكتسبة - صافي
٢,٠٦٧,١٨٤	٢,٣٦٥,٧٦٠		مخصص الادعاءات - صافي
٢٥٨,١٠٨	٢٦٤,١١٧	١٧	مخصص الحسابي - صافي
٤,٩٨٣,٧٤٩	٦,٠٣٣,٣٧٥		مجموع مطلوبات عقود التأمين
١,٦١١,٦٨٨	١,٦٦٥,٨٨١	١٨	بنوك دائنة
٢,٤٥٤,٠٠٩	٢,٩٤٥,٠٣٠	١٩	دائنون
٨٣٩,٢٨٥	١,٨٦٣,٥٨١	٢٠	ذمم معيدي التأمين الدائنة
٢٣٢,٧٩٩	٢٤٩,٠٠٦	٢١	مخصصات مختلفة
١٣,٠٥٢	١٢,٤٢٨	١٣/ب	مخصص ضريبة دخل
٨١٣,٢٠٩	٧٧١,٨٩٦	٢٢	مطلوبات اخرى
١٠,٩٤٧,٧٩١	١٣,٥٤١,١٩٧		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠		راس المال المصرح به
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٣/ا	راس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	٧٢٥,٠٠٠	٢٤,٢٣	علاوة اصدار
١,٠٦٣,٥٥٦	١,٠٦٣,٥٥٦	٢٤	احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	٢٤	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	٢٤	إحتياطيات أخرى
(٦٤٢,٥٢٢)	(٦٧٢,٣٠٣)	٣٩,٢٥	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(٤,١٥٤,٨٧٨)	(٤,٩٦٤,٣٦٥)	٣٩,٢٦	خسائر متراكمة
٦,٢٠٠,٩١٤	٥,٣٦١,٦٤٦		مجموع حقوق الملكية
١٧,١٤٨,٧٠٥	١٨,٩٠٢,٨٤٣		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الإيرادات	٢٠١١	٢٠١٠ (محللة)	لإيضاح
اجمالي الاقساط المكتتبة	٢٠,٧٢١,٨٥١	١٦,٨٠٣,٧٤٩	
يطرح: حصة المقيدين	(٧,٠٧٨,٦٣٠)	(٤,٨٨٤,٩٥٣)	
صافي الاقساط المكتتبة	١٣,٦٤٣,٢٢١	١١,٩١٨,٧٩٦	
صافي التغير في مخصص الاقساط غير المكتتبة	(٧٤٥,٠٤١)	٢٣٨,٠٩٧	
صافي التغير في المخصص للحسابي	(٦,٠٠٩)	٣١,٨٨٩	
صافي إيرادات الاقساط المتحققة	١٢,٨٩٢,١٧١	١٢,١٨٨,٧٨٢	
إيرادات العمولات	٥٨٤,٧٠٩	٧٤٦,٥٣٣	
بدل خدمة اصدار وثائق تأمين ورسوم أخرى	١٨٦,٩٣٤	١٩٥,٠٤٢	
فوائد دائنة	١٢,٤٧٤	١٥,٦٥٣	٢٧
صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات	٥٧,٥٧١	١٨٥,٠٠٤	٢٨
حصة الشركة في حقوق ملكية الشركة الحليفة	١٠٧,٨٦٦	٦١,١٠٤	٣٩
إيرادات أخرى	٢٩,٣٤٨	٢١,٦٦٩	٢٩
مجموع الإيرادات	١٣,٨٧١,٠٧٣	١٣,٤١٣,٧٨٧	
التعويضات والخسائر والمصاريف	١٦,٣٩٥,٢٥٩	١٥,١١١,٢٨٤	
التعويضات المدفوعة	٩٥٠	٤,٥٩٦	
استحقاق وتصفيات بوالص	٢,١٩٨,١٣٦	١,٧٦٦,٢٥٠	
يطرح: مستردات	٤,٢٧٢,٥٨٣	٣,٢٢٨,٠٠٨	
يطرح: حصة مقيدي التأمين	٩,٩٢٥,٤٩٠	١٠,١٢١,٦٢٢	
صافي التعويضات المدفوعة	٢٩٨,٥٧٦	(١,٤٨٦,٦٤٤)	
صافي التغير في مخصص الادعاءات	١,٦١٨,٦٤٦	١,٤٦٣,٥٢٣	٣٠
نفقات موظفين موزعة	٧٨٠,٩٤٢	٧٧٥,١٢٨	٣١
مصاريف إدارية وعمومية موزعة	٢٩٥,٢٦٦	١٦٧,٠٤٠	
اقساط فائض الخسارة	٨٠٧,٦٠٢	٩٧٥,٣٩٩	
عمولات مدفوعة	٤١٠,٠٧٨	٤٦٦,٠٢٤	
مصاريف أخرى خاصة بالإكتتاب	١٤,١٣٦,٦٠٠	١٢,٤٨٢,٠٩٢	
صافي عبء التعويضات	٤٠٤,٦٦٢	٣٦٥,٨٨١	٣٠
نفقات موظفين غير موزعة	٨٤,٢٤٦	٩٦,١١٢	
استهلاكات وإطفاءات	١٩٥,٢٣٥	١٩٣,٧٨٢	٣١
مصاريف إدارية وعمومية غير موزعة	-	١٨٧,٧٥٠	
مخصص تكفي في المدينين	-	٢٧١	
رسوم الجامعات	٦٨٤,١٤٣	٨٤٣,٧٩٦	
اجمالي المصروفات	(٩٤٩,٦٧٠)	٨٧,٨٩٩	
(خسارة) / ربح قبل الضرائب	١٩٢,٩٦٠	٤٩,٣٠٧	١/١٣
وفر ضريبة دخل للسنة	(٧٥٦,٧١٠)	١٣٧,٢٠٦	
(خسارة) / ربح السنة			
(خسارة) / ربحية السهم:			
الحصة الأساسية والمنخفضة للسهم من (خسارة) / ربح السنة	٣٢	(٠,٠٠٨)	
المتوسط المرجح لعدد الأسهم - سهم		٩,١٠٠,٠٠٠	
		٠,٠٠٢	
		٩,١٠٠,٠٠٠	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

ايضاح	٢٠١١	٢٠١٠ (معدلة)
٣٩	(٧٥٦,٧١٠)	١٣٧,٢٠٦
	(٢٠,٦٨٢)	-
	-	(٧٩٧,٧٧١)
	(٢١,٨٧٦)	-
	(٨٣٩,٢٦٨)	(٦٦٠,٥٦٥)

(خسارة)/ ربح السنة

يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى

خسارة بيع موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع

التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

مجموع الخسارة الشاملة للسنة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

م ال	خسائر متراكمة		متحققة	التغير المتراكم في القيمة للمدة	احتياطي اخرى	احتياطي اختياري	احتياطي اجباري	علاوة اصدار	رأس المال الممنوع	ايضاح
	مجموع خسائر م	مزاكاة لا	ارباح غير متحققة							
٤	(٤,١٥٤,٨٧٨)	٣,٣٣٠	(٤,١٥٨,٢٠٨)	(٦٤٢,٥٢٢)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٤ و ١
-	٧,٩٠٥	-	٧,٩٠٥	(٧,٩٠٥)	-	-	-	-	-	-
٤	(٤,١٤٦,٩٧٣)	٣,٣٣٠	(٤,١٥٠,٣٠٣)	(٦٥٠,٤٢٧)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	-
٥٠	(٧٥٦,٧١٠)	٨,٠٠٠	(٧٦٤,٧١٠)	-	-	-	-	-	-	٢٥
)	-	-	-	(٨٢,٥٥٨)	-	-	-	-	-	-
-	(١٠,٦٨٧)	-	(١٠,٦٨٧)	٦٠,٦٨٢	-	-	-	-	-	-
٤٦	(٤,٩٦٤,٣٦٥)	١١,٣٣٠	(٤,٩٧٥,٦٩٥)	(٦٧٢,٣٠٣)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	-
٧٩	(٤,٢٨٣,٢٦٧)	-	-	١٥٥,٢٤٩	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٥٤,٧٣٩	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	٢٤ و ١
٥٦	١٣٧,٢٠٦	٣,٣٣٠	١٣٣,٨٧٦	-	-	-	-	-	-	-
٧١	-	-	-	(٧٩٧,٧٧١)	-	-	-	-	-	٣٩ و ٢٥
-	(٨,٨١٧)	-	-	-	-	-	٨,٨١٧	-	-	-
١١٤	(٤,١٥٤,٨٧٨)	٣,٣٣٠	١٣٣,٨٧٦	(٦٤٢,٥٢٢)	١٠٧,٧٥٨	٢,٠٠٠	١,٠٦٣,٥٥٦	٧٢٥,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	-

يتمثل هذا البند بأرباح غير متحققة بمبلغ ٨,٠٠٠ دينار أردني يحظر التصرف بها وفقاً لتعليمات هيئة الأوراق المالية.
من أصل الخسائر المتراكمة مبلغ ٨١٥,٦٦٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ هو عبارة عن وفر ضريبي وهي مقيدة التصرف بها لقاء موجودات ضريبية مؤجلة.
إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٠١١	٢٠١٠ (معدلة)	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		صافي (خسارة) / ربح السنة قبل الضرائب
١٣٧,٢٠٦	(٧٥٦,٧١٠)	التعديلات للبنود غير النقدية :
		استهلاكات واطفاءات
٩٦,١١٢	٨٤,٢٤٦	ارباح ممتلكات ومعدات
(٧,٨٠٠)	-	التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
١٩,١٩٠	١٦,٧٨٥	خسائر غير متحققة نتيجة التدني في قيمة استثمارات متوفرة للبيع
٧,٩٠٥	-	صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة
(٢٣٨,٠٩٧)	٧٤٥,٠٤١	صافي مخصص الإذعاءات
(١,٤٨٦,٦٤٤)	٢٩٨,٥٧٦	صافي المخصص الحسابي
(٣١,٨٨٩)	٦,٠٠٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦,٤٣٠	١٦,٢٠٧	حصة الشركة من أرباح الشركة الحليفة
(٦١,١٠٤)	(١٠٧,٨٦٦)	مخصص تدني المدينون
١٨٧,٧٥٠	-	موجودات ضريبية مؤجلة
(٤٩,٣٠٧)	(١٩٢,٩٦٠)	صافي التدفقات / (الاستخدامات) النقدية من عمليات التشغيل قبل التغير في بنود رأس المال العامل
(١,٤٢٠,٢٤٨)	١٠٩,٣٢٨	
		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
(٦٧,٥٦٩)	٣٩,٤٠٠	شيكات برسم التحصيل وأوراق القبض
(١١٧,٦٠٦)	١٢٥,٧٤٢	المدينون
١,٥٥٣,١٧٧	(٢,٤٦٥,٦٤٣)	ذمم معيدي التأمين المدينة
(١٤٦,٤٨٧)	(١٩٤,٦٥٢)	الموجودات الاخرى
(٢٦٣,٤٩٧)	(١٩١,٧٦٧)	الدائنون
٣١٨,٢٤٩	٤٩١,٠٢١	ذمم معيدي التأمين الدائنة
(١٢٣,٨١١)	١,٠٢٤,٢٩٦	المطلوبات الاخرى
(٧٨٧,٥٢٢)	(٤١,٣١٣)	صافي الاستخدامات من عمليات التشغيل قبل الضريبة المدفوعة
(١,٠٥٥,٣١٤)	(١,١٠٣,٥٨٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٧٨٧)	(٦٢٤)	صافي الاستخدامات النقدية من عمليات التشغيل
(١,٠٥٦,١٠١)	(١,١٠٤,٢١٢)	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٢٠١٠ (معدلة)	٢٠١١	ايضاح	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٢,٠٤٦,٤٠٠)	٥٨,٨٥٧		بيع/ شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢,١٠٠,٠٠٠	-		بيع استثمارات عقارية
٨٣,٦٩٠	-		بيع استثمارات في شركات حليفة
(٢٦٦,١٩٦)	(١٤,٥٤٣)		شراء ممتلكات ومعدات
١٦,٦٦٦	(١٤,٢١٩)		شراء/ بيع موجودات غير ملموسة
(١١٢,٢٤٠)	٣٠,٠٩٥		صافي التدفقات (الاستخدامات) النقدية من عمليات الاستثمار
(١,١٦٨,٣٤١)	(١,٠٧٤,١١٧)		صافي النقص في النقد
٢,٤٤٥,٢٤٥	١,٢٧٦,٩٠٤		النقد وما في حكمه في بداية السنة
١,٢٧٦,٩٠٤	٢٠٢,٧٨٧	٣٣	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين المصاهمة العامة المحدودة
حساب ايرادات ومصروفات فرع تأمين الحياة للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الاول 2011 و 2010

2010	2011	الاقساط المكتتبة
853,112	804,957	الاعمال المباشرة
0	0	ينزل : اقساط اعادة التأمين الخارجية
853,112	804,957	اجمالي الاقساط
(519,097)	(485,768)	يطرح : اقساط اعادة التأمين الخارجية
0	(7,071)	يطرح : اقساط اعادة التأمين المحليه
334,015	312,118	صافي الاقساط
		رصيد اول المدة
		المخصص الحسابي اول المدة
439,878	396,736	يطرح : حصة معيدي التأمين اول المدة
(199,880)	(188,628)	صافي المخصص الحسابي اول المدة
239,998	208,108	رصيد اخر المدة
		المخصص الحسابي رصيد آخر المدة
(396,737)	(353,790)	يطرح : حصة معيدي التأمين
188,628	139,673	صافي المخصص الحسابي آخر المدة
(208,109)	(214,117)	صافي الابرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
365,904	306,109	التعويضات المدفوعة
(634,107)	(466,236)	استحقاق و تصفيات بوالص
(4,596)	(950)	يطرح : حصة معيدي التأمين الخارجي
517,765	392,310	صافي التعويضات المدفوعة
(120,938)	(74,876)	
		مخصص الادعاءات اخر المدة مبلغة
(128,354)	(195,177)	يطرح : حصة معيدي التأمين
104,869	147,247	صافي مخصص الادعاءات اخر المدة
(23,485)	(47,930)	مخصص الادعاءات اول المدة مبلغة
263,536	128,354	يطرح : حصة معيدي التأمين
(218,503)	(104,869)	صافي مخصص الادعاءات اول المدة
45,033	23,485	صافي تكلفة التعويضات
(99,390)	(99,321)	
365,904	306,109	صافي الابرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة
		يطرح
(99,390)	(99,321)	صافي تكلفة التعويضات
		يضاف
		عمولات مقبوضة
1,134	817	بدل خدمة اصدار وثائق التأمين
26,511	19,956	مجموع الابرادات
27,645	20,773	يطرح
		عمولات مدفوعة
(7,031)	(10,389)	مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
(113,654)	(93,204)	مصاريف اخرى
(3,268)	(3,125)	مجموع المصروفات
(123,953)	(106,718)	
170,206	120,843	ربح الاكتتاب

شركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

١- عام

إن الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين هي شركة مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة في سجل الشركات المساهمة العامة المحدودة بتاريخ ٢٠ آذار ١٩٧٦ تحت رقم (١٠١) .

يتألف رأسمال الشركة المصرح به و المدفوع من ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني، مقسم الى ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة كل منها دينار أردني واحد ، وعلاوة إصدار قدرها ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني .

يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بممارسة أعمال التأمين بكافة أنواعها . يعمل لدى الشركة ١٠٩ موظف (٢٠١٠: ١٠٧ موظف) .

تم الموافقة على القوائم المالية المرفقة بموجب قرار مجلس الإدارة رقم (٢٠١٢/١) في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٩ شباط ٢٠١٢، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢- أسس إعداد البيانات المالية

تم اعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية وكذلك تم إظهار الموجودات المالية والمطلوبات المتحوط لها بالقيمة العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار البيانات المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة، باستثناء ما هو مشار إليه في بند التغيير في السياسات المحاسبية.

تطبيق معايير التقارير المالية والدولية الجديدة والمعدلة

قامت الشركة خلال العام بتطبيق معيار التقارير المالية والدولية رقم (٩) .

إن تطبيق هذا المعيار الجديد والمعدل وتفسيراته نتج عنه تأثير على المبالغ المالية للفرات المحاسبية الحالية والسابقة وكما هو مشار إليه بالتغيير في السياسات المحاسبية.

التغيير في السياسات المحاسبية

قامت الشركة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) "الأدوات المالية" ليطبق على القوائم المالية التي تبدأ في الأول من كانون الثاني ٢٠١١ ونتيجة لقيام الشركة بتطبيق هذه التعديلات أدى الى حدوث تأثير جوهري على عرض هذه القوائم المالية وحيث أن المعيار يتناول التصنيف والقياس للموجودات المالية بصورة مختلفة وجوهية عما كان يتطلبه المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) "الأدوات المالية: الإعراف والقياس" حيث يتضمن هذا المعيار الجديد فئتين أساسيتين لقياس الموجودات المالية وهما فئة الكلفة المطفأة وفئة القيمة العادلة ويلغي هذا المعيار الفئات التي يتضمنها المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) التالية: الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق، الموجودات المالية المتوفرة للبيع، القروض والذمم المدينة والقيمة العادلة من خلال بيان الدخل للشامل. ويتناول هذا المعيار أساليب القياس على النحو التالي:

- ١- يمكن أن تقاس الموجودات المالية بالكلفة المطفأة إذا حققت الشروط التالية:
- الغرض من الاحتفاظ بهذه الموجودات في سياق نموذج الأعمال هو استلام تدفقات نقدية تعاقدية.
- إن التدفقات النقدية بموجب الشروط التعاقدية لهذه الموجودات تنشأ من توليخ محددة وتمثل فقط دفعات لأصل.
- مبلغ الموجودات والفوائد المحتسبة على أصل تلك الموجودات.

٢- تقاس باقي الموجودات المالية التي لا تحقق شروط الموجودات المالية بالكلفة المطفأة كموجودات مالية بالقيمة العادلة.

فيما يتعلق بالاستثمارات في أدوات حقوق الملكية والتي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة بها فإن هذا المعيار يسمح عند الإعراف الأولي بتبني خيار لا يمكن الرجوع عنه بعرض كافة التغيرات في القيمة العادلة من هذه الاستثمارات وعلى أساس إفرادي (كل سهم على حدة) ضمن بنود الدخل الشامل الآخر ولا يمكن بأي حال من الأحوال في تاريخ لاحق إعادة تصنيف مبالغ هذه التغيرات والمعترف بها ضمن الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة، في حين أن أرباح التوزيعات المستلمة عن هذه الاستثمارات يعترف بها ضمن صافي إيرادات الاستثمارات إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح إسترداد جزئي لكلفة الاستثمارات.

في حال لم تتبنى الشركة خيار الإعراف بتغيرات القيمة العادلة للاستثمارات في أدوات حقوق الملكية ضمن الدخل الشامل الآخر فعندئذ يجب قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة والاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل الشامل الآخر.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

أثر التغيير في السياسات المحاسبية هو كما يلي:-

إن الإستثمارات في أسهم الشركات والتي يتم تقييمها بالقيمة العادلة، تم تصنيف الجزء الذي تعتقد الإدارة وفقاً لنموذج أعمالها إما ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو من ضمن موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر ونتيجة لذلك تم إعادة تصنيف ٧,٩٠٥ دينار اردني من حساب الخسائر المتراكمة إلى التغيير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية كما في ١ كانون الثاني ٢٠١١.

وإن أثر التغيير هو كما يلي :-

الآثر بعد التعديل	بعد التعديل	قبل التعديل	خسائر متراكمة
٧,٩٠٥	(٤,١٤٦,٩٧٣)	(٤,١٥٤,٨٧٨)	
(٧,٩٠٥)	(٦٥٠,٤٢٧)	(٦٤٢,٥٢٢)	التغيير المتراكم في القيمة العادلة

استخدام التقديرات

إن إعداد البيانات المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وإن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

فيما يلي تفاصيل الاجتهادات الجوهرية التي قامت بها الإدارة :

- يتم تكوين مخصص تدني مدينون اعتماداً على أسس وفرضيات معتمدة من قبل إدارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية وبموجب متطلبات هيئة التأمين.
- يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل. ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل.
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتماداً على دراسات فنية ووفقاً لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقاً لدراسات اكتوارية.
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتماداً على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل. ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في بيان الدخل للسنة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٣- المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ

من أو بعد

١ تموز ٢٠١٢

١ كانون الثاني ٢٠١٢

١ كانون الثاني ٢٠١٣

١ كانون الثاني ٢٠١٣

١ كانون الثاني ٢٠١٣

١ كانون الأول ٢٠١٥

١ كانون الثاني ٢٠١٣

١ كانون الثاني ٢٠١٣

١ كانون الثاني ٢٠١٣

١ كانون الثاني ٢٠١٣

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية : المتعلقة بالبنود المعترف بها في الدخل الشامل الآخر

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ : ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩- الأدوات المالية (المعدل في سنة ٢٠١٠)

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١- الترتيبات المشتركة

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢- الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣- قياس القيمة العادلة

يتوقع مجلس إدارة الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

٤- اهم السياسات المحاسبية

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتقارير التي تم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى الشركة.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات إقتصادية.

الموجودات غير الملموسة

الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها . اما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة اخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة او لفترة غير محددة . ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في بيان الدخل. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التكني في قيمتها في تاريخ البيانات المالية ويتم تسجيل اي تندي في قيمتها في بيان الدخل. لا يتم رسلة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في بيان الدخل في نفس الفترة.

يتم مراجعة اية مؤشرات على تندي قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ البيانات المالية . كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقة .

يتم اطفاء برامج الكمبيوتر بنسبة ٢٠% سنويا .

الممتلكات والمعدات

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم وأية خسائر تندي متراكمة، ويتم استهلاك الموجودات الثابتة باستثناء الأراضي عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب المئوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاستهلاك في بيان الدخل.

معدل الاستهلاك السنوي

٢ %

١٠% - ١٥%

١٥%

٤٠ %

مباني

معدات وأجهزة وأثاث

مركبات

أجهزة كمبيوتر

يتم احتساب استهلاك الموجودات الثابتة عندما تكون هذه الموجودات جاهزة للاستخدام للأغراض المنوي استعمالها (يجب إظهار كامل قيمة مصروف الاستهلاك للفترة ضمن البند المخصص لذلك في بيان الدخل) .

تظهر الموجودات الثابتة قيد الإنشاء ، لاستعمال الشركة أو للتأجير أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد ، بالتكلفة بعد تنزيل أية خسائر تندي في قيمتها .

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استرداده وتسجل قيمة التندي في بيان الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للموجودات الثابتة في نهاية كل عام ، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

تظهر الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو حذف أي من الموجودات الثابتة ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للأصل في بيان الدخل.

يتم استبعاد الموجودات الثابتة عند التخلص منها او عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس الشركة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية (ولا تسيطر الشركة عليها) والتي تملك الشركة نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت، وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية. يتم استبعاد الإيرادات والمصروفات الناتجة عن المعاملات فيما بين الشركة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة الشركة في هذه الشركات.

الموجودات المالية

- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
- تقاس الموجودات المالية التي لا تحقق شروط الموجودات المالية بالكلفة المطفأة كموجودات مالية بالقيمة العادلة.
 - تمثل الموجودات المالية وفق القيمة العادلة من خلال بيان الدخل الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية وأدوات الدين لأغراض المتاجرة وإن الغرض من الاحتفاظ بها هو توليد الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل أو هامش أرباح المتاجرة.
 - يتم تسجيل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على بيان الدخل عند الشراء) ويُعاد تقييمها في تاريخ البيانات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في بيان الدخل في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية.
 - يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو العوائد في بيان الدخل عند تحققها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

إعادة التصنيف

- يجوز إعادة التصنيف من الموجودات المالية من التكلفة المطفأة إلى موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل وبالعكس فقط عندما تقوم المنشأة بتغيير نموذج الأعمال الذي قامت على أساسه بتصنيف تلك الموجودات ، مع الأخذ بعين الاعتبار ما يلي:-

- لا يجوز استرجاع أية أرباح أو خسائر أو فوائد تم الاعتراف بها مسبقاً.
- عند إعادة تصنيف الموجودات المالية بحيث يتم قياسها بالقيمة العادلة يتم تحديد قيمتها العادلة في تاريخ إعادة التصنيف، ويتم قيد أية أرباح أو خسائر ناتجة عن فروقات بين القيمة المسجلة سابقاً والقيمة العادلة في بيان الدخل.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

- يسمح عند الاعتراف الاولي بالاستثمارات في أدوات حقوق الملكية والتي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة بتبني خيار لا يمكن الرجوع عنه بعرض كافة التغيرات في القيمة العادلة من هذه الاستثمارات وعلى أساس إفرادي (كل سهم على حدة) ضمن بنود الدخل الشامل الآخر ولا يمكن بأي حال من الأحوال في تاريخ لاحق إعادة تصنيف مبالغ هذه التغيرات والمعترف بها ضمن الدخل الشامل الآخر الى ربح أو خسارة في حين أن أرباح التوزيعات المستلمة من هذه الاستثمارات يعترف بها ضمن صافي إيرادات الاستثمارات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد جزئي لكافة الاستثمارات.
- في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن البيع من رصيد صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر الى الأرباح أو الخسائر المدورة وليس من خلال بيان الدخل.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ البيانات المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع أو شراء الموجودات المالية).

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ البيانات المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.
 - تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.
 - نماذج تسعير الخيارات.
- تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأيضا مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية، وفي حال وجود أدوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

ذمم معيدي التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن إعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الإستحقاق.

النقد و ما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه نقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك وودائع لدى البنوك وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بعد تنزيل حسابات البنوك الدائنة والأرصدة مقيدة السحب.

ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ للضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

- الضرائب المستحقة

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في بيان الدخل لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات الصادرة عن دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في المملكة الأردنية الهاشمية، ويتم الاستدراك لها وفقاً لمبدأ الاستحقاق .

- الضرائب المؤجلة

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة للفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في البيانات المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الإلتزام بالبيانات المالية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الإلتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ البيانات المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً أو بتسديد الإلتزام الضريبي أو انتفاء الحاجة له.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ البيانات المالية والمعلنة من البنك المركزي الأردني.
يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.
يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في بيان الدخل.
يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ البيانات المالية ناشئة عن أحداث سابقة، وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.
تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات أفضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ البيانات المالية، مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام. عندما يتم تحديد قيمة المخصص على أساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي، فإن قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.
عندما يكون من المتوقع أن يتم استرداد بعض أو كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة من أطراف أخرى لتسوية المخصص، يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات إذا كان استلام التعويضات فعلياً مؤكداً ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

- المخصصات الفنية :

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات هيئة التأمين وذلك كما يلي :

- يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لإعمال التأمينات العامة على أساس عدد الأيام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار إن عدد أيام السنة (٣٦٥) يوم ويستثنى من ذلك إجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على أساس الأقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ إعداد البيانات المالية المقدمة وفقاً لأحكام القانون والأنظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

- يحسب مخصص الادعاءات (المبلغ) تحت التسوية بتحديد قيمة التكاليف الإجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة.
- يحسب مخصص العجز في الأقساط ومخصص الإدعاءات غير المبلغ بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.
- يحسب مخصص الأقساط غير المكتسبة لأعمال التأمين على الحياة بناء على خبرة الشركة وتقديراتها.
- يحسب المخصص الحسابي لوثائق التأمين على الحياة وفقاً لأحكام التعليمات والقرارات الصادرة عن الهيئة بهذا الخصوص.

- مخصص تدني مدينون :

يتم اخذ مخصص تدني للمدينون عندما يكون هناك دليل موضوعي بأن الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل او جزء من المبالغ المطلوبة، ويحتسب هذا المخصص على أساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد، حيث تقوم الشركة بالإفصاح عن الطريقة المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينون.

- مخصص تعويض نهاية الخدمة:

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الأردني.

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها، ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل.

تكاليف إصدار أو شراء أسهم شركة التأمين

يتم قيد أي تكاليف ناتجة عن إصدار أو شراء أسهم شركة التأمين على الأرباح المدورة (بالصافي بعد الأثر الضريبي لهذه التكاليف إن وجد). إذا لم تستكمل عملية الإصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على بيان الدخل.

تحقق الإيرادات

- عقود التأمين

يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. يتم تسجيل أقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود التأمين كما بتاريخ البيانات المالية ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة.

يتم قيد الإدعاءات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة ضمن بيان الدخل على أساس قيمة الالتزام المتوقع للتعويض العائد إلى حملة عقد التأمين أو إلى أطراف أخرى متضررة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين باستلام دفعات عن توزيعات الأرباح وذلك عند إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين .

يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقاً لأساس الاستحقاق، على أساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الأصلية ومعدل الفائدة المكتسبه.

- إيرادات الإيجارات

يتم الاعتراف بإيرادات الإيجارات من الاستثمارات العقارية بعقود إيجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدة تلك العقود، يتم الاعتراف بالمصاريف الأخرى بناءً على أساس الاستحقاق.

الاعتراف بالمصاريف

يتم إطفاء كافة العمولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة في بيان الدخل في سنة حدوثها، ويتم الاعتراف بالمصاريف الأخرى بناءً على أساس الاستحقاق.

تعويضات التأمين

تمثل تعويضات التأمين الادعاءات المدفوعة خلال السنة والتغير في مخصص الادعاءات.

تشمل تعويضات التأمين كل المبالغ المدفوعة خلال العام، سواء كانت تخص السنة الحالية أو السنوات السابقة. تمثل الادعاءات تحت التسوية أعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الادعاءات الناتجة عن أحداث حصلت قبل تاريخ البيانات المالية ولكن لم يتم تسويتها حتى تاريخه. يتم احتساب الادعاءات تحت التسوية على أساس أفضل معلومات متوفرة في تاريخ إقفال البيانات المالية وتشمل مخصص للادعاءات غير المبلغه.

تعويضات الحطام والتنازل

يتم الأخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الالتزام لمقابلة الادعاءات.

المصاريف الإدارية والعمومية

يتم تحميل كافة المصاريف الإدارية والعمومية القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدة، كما يتم توزيع (٨٠%) من المصاريف الإدارية والعمومية غير القابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

نفقات الموظفين

يتم تحميل كافة نفقات الموظفين القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدة، كما يتم توزيع (٨٠%) من نفقات الموظفين الغير قابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على أساس الأقساط المتحققة لكل دائرة منسوبة إلى إجمالي الأقساط.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

تكاليف اقتناء وثائق التأمين

تمثل تكاليف الاقتناء التكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع أو اكتتاب أو بدء عقود تأمين جديدة. ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في بيان الدخل.

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن). يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

إختبار كفاية الإلتزام

يتم بتاريخ البيانات المالية تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التأمين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التأمين القائمة.

إذا أظهر التقييم أن القيمة الحالية لمطلوبات التأمين (نفقات شراء مختلفة أقل ملائمة وأصول غير ملموسة ذات علاقة)، غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم إدراج كامل قيمة النقص في بيان الدخل.

٥- الودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

الجموع	ودائع تستحق بعد أكثر	ودائع تستحق لأكثر من شهر وحتى ثلاثة أشهر	ودائع تستحق خلال شهر	داخل الأردن :
٢٠١٠	٢٠١١	من شهر وحتى سنة		
١,١٦٩,٢٧٨	٧٣٢,٦٤٥	٣٢٥,٠٠٠	-	٤٠٧,٦٤٥
١٨٩	-	-	-	-
١,١٦٩,٤٦٧	٧٣٢,٦٤٥	٣٢٥,٠٠٠	-	٤٠٧,٦٤٥

البنك الأردني الكويتي
بنك عودة

تتراوح معدلات الفائدة على أرصدة الودائع لدى البنوك بالدينار من ٣% إلى ٥% .

بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين بالإضافة إلى وظيفته ٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ لدى البنك الأردني الكويتي (٢٠١٠:٣٢٥,٠٠٠ دينار أردني).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٦- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل تم تصنيفها عند الإعراف الأولي

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١
١٧٨,٤٣٢	١٢٢,٢٤٧
١٧٨,٤٣٢	١٢٢,٢٤٧

أسهم مدرجة في سوق عمان المالي

المجموع

٧- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٠ (معدلة)	٢٠١١
٩٩٢,٦٧٠	٨٦٨,٨٢١
١,٤٤٣,٣٠٥	١,٤٤٣,٣٠٥
٢,٤٣٥,٩٧٥	٢,٣١٢,١٢٦
١٢٦,٢٧١	٩٦,١٣٦
٢,٥٦٢,٢٤٦	٢,٤٠٨,٢٦٢

داخل الأردن :

أسهم مدرجة

أسهم غير مدرجة *

خارج الأردن :

أسهم مدرجة في أسواق خارجية

المجموع

* هناك استثمارات قيمتها ١,٤٣٣,٣٠٥ دينار يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بشكل معتمد عليه ، وتظهر بالتكلفة . إن هذه الاستثمارات هي كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
١,٤٣٣,٣٠٥	١,٤٣٣,٣٠٥
١,٤٤٣,٣٠٥	١,٤٤٣,٣٠٥

مركز عمان الدولي لتطوير التجارة

الشركة المتخصصة للاستثمار والتطوير العقاري

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٨- الاستثمار في الشركات الحليفة

يتمثل هذا البند بقيام الشركة بالاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات (مساهمة عامة محدودة) مسجلة بتاريخ ٢٦ شباط ٢٠٠٦ لدى مراقب عام الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت الرقم (٣٨٦)، تعمل في المملكة الأردنية الهاشمية، يبلغ رأسمال الشركة المستثمر بها ١,٥٤٠,٠٠٠ سهم حيث بلغت نسبة التملك بالشركة الحليفة ٢٤% تقريباً ويتمثل للنشاط الرئيسي للشركة في تأسيس والمساهمة والمشاركة وإدارة وتملك أي شركة أو مؤسسة مهما كان نوعها أو غاياتها، بالإضافة إلى شراء وبيع وتجارة واستيراد وتصدير المواد والسلع من آلات ومعدات وأجهزة ومركبات بكافة أنواعها وبيعها نقداً و/أو بالتقسيط و/أو بطريقة التأجير التمويلي.

إن تفاصيل الاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات م.ع.م. كما في ٣١ كانون الأول هو كما يلي:-

٢٠١٠	٢٠١١	رصيد الاستثمار بداية السنة
٤٥٥,٣٤٠	٥١٦,٤٤٤	شراء أسهم في الشركة الحليفة
-	١٢,٥٦٩	حصة السنة من أرباح الشركة الحليفة
٧٤,١٨٩	١٢٣,٦٧٩	يطرح: حصة الشركة من الضرائب
١٣,٠٨٥	١٥,٨١٣	رصيد الاستثمار
٥١٦,٤٤٤	٦٣٦,٨٧٩	

إن ملخص موجودات ومطلوبات وإيرادات ونتائج أعمال الشركة الحليفة كما في ٣١ كانون الأول كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	موجودات متداولة
٤,١٤٢,٠٧٠	٤,٧٤٠,٥١٧	موجودات غير متداولة
١,٣٥٥,٦٠٦	١,٥١٢,٧١٨	مطلوبات متداولة
٢,٩٤٧,٦٧٩	٣,٤٣٤,٤٨٤	مطلوبات غير متداولة
٣٢٥,٣١٩	١٥٧,١٧١	صافي الموجودات
٢,٢٢٤,٦٧٨	٢,٦٦١,٥٨٠	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٩- النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١
٢٠,٤٥٥	١٣٢,٨٠٣
٢,٠٢٣,٦٧٠	١,٣٢٨,٢٢٠
٢,٠٤٤,١٢٥	١,٤٦١,٠٢٣

نقد في الصندوق

نقد لدى البنوك

١٠- أوراق القبض والشيكات برسم التحصيل

٢٠١٠	٢٠١١
٩٥٤,٤٧٦	١,١٠٩,٧٥٦
٢٨٧,٥٣٧	٦,٥١٥
١,٢٤٢,٠١٣	١,١١٦,٢٧١

شيكات برسم التحصيل *

أوراق قبض

* يمتد استحقاق شيكات برسم التحصيل لغاية شهر كانون الأول ٢٠١٢ .

١١- المدينون - بالصافي

٢٠١٠	٢٠١١
٣,٥٢٨,٠١٦	٦,٠٨٩,٥٠٠
٨٢٩,٩١٩	٧٦١,٠٢٨
٢٠٥,٧٧٦	١٥٩,٧٠٦
٣٢,٨٢٩	٢٢,٦١٢
١١٩,٩٧٥	١٤٩,٣١٢
(٧٩٦,٦٤٧)	(٧٩٦,٦٤٧)
٣,٩١٩,٨٦٨	٦,٣٨٥,٥١١

حملة البوالص

الوكلاء

الوسطاء

ذمم موظفين

أخرى

مخصص تدني مدينون *

* إن الحركة على مخصص تدني المدينون كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١
(٦٩٦,٦٤٧)	(٧٩٦,٦٤٧)
(١٠٠,٠٠٠)	-
(٧٩٦,٦٤٧)	(٧٩٦,٦٤٧)

رصيد بداية السنة

إضافات

الرصيد في نهاية السنة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

١٢- ذمم معيدي التأمين المدينة

٢٠١٠	٢٠١١
٨٧٦,٥٦١	٩٥٤,٠٣٨
١,٢٨٩,٦٢٤	١,٤٠٦,٧٩٩
(٧٤٥,٨٩٣)	(٧٤٥,٨٩٣)
١,٤٢٠,٢٩٢	١,٦١٤,٩٤٤

شركات التأمين المحلية

شركات إعادة التأمين الخارجية

مخصص تنني ذمم معيدي التأمين

١٣- ضريبة الدخل

أ- موجودات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية الفترة	المبالغ المضافة	المبالغ المحررة	رصيد بداية السنة	الحسابات المشمولة
٢,٧٠٤	(٧,٢٢٦)	٦٩٣,٥٨١	-	٣٠,١٠٨	٧٢٣,٦٨٩	١- موجودات ضريبية مؤجلة
٤٥,٠٦٠	-	١,٥٤٢,٥٤٠	-	-	١,٥٤٢,٥٤٠	ادعاءات تحت التسوية غير مبلغة
١,٥٤٣	٣,٨٨٩	٢٤٩,٠٠٦	١٦,٢٠٧	-	٢٣٢,٧٩٩	مخصص التلني في الذمم المدينة
-	١٩٦,٢٩٧	٨١٧,٩٠٤	٨١٧,٩٠٤	-	-	مخصص اجازات وتعويض نهاية الخدمة
٤٩,٣٠٧	١٩٢,٩٦٠	٣,٣٠٣,٠٣١	٨٣٤,١١١	٣٠,١٠٨	٢,٤٩٩,٠٢٨	خسائر مدورة *
						المجموع

* خلال عام ٢٠١١ تم إنهاء الوضع الضريبي للشركة من الأعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٩ وتم تنوير خسائر بمبلغ ٧١٧,٩٠٤ دينار أردني و ١٠٠,٠٠٠ دينار أردني على التوالي وبمبلغ اجمالي ٨١٧,٩٠٤ دينار أردني.

* إن الحركة على حسابات الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات
-	٥٧٣,٣٩٥	-	٦٢٢,٧٠٢
-	٤٩,٣٠٧	-	١٩٢,٩٦٠
-	٦٢٢,٧٠٢	-	٨١٥,٦٦٢

* يتم احتساب الضريبة المؤجلة بنسبة ٢٤% على المخصصات المختلفة، وفي رأي الإدارة أن هذه المبالغ قابلة للإسترداد مستقبلاً.

ب- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل كما يلي:-

٢٠١٠	٢٠١١
١٣,٨٣٩	١٣,٠٥٢
(٧٨٧)	(٦٢٤)
١٣,٠٥٢	١٢,٤٢٨

رصيد أول السنة

ضريبة دخل مدفوعة

- تم تسوية الوضع لضريبة الدخل حتى نهاية عام ٢٠١٠.

- لم يتم الاقصاص عن ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي، وذلك لوجود خسائر خلال السنوات السابقة.

- لم يتم احتساب مخصص لضريبة الدخل للسنة الحالية بسبب وجود خسائر ضريبية من سنوات سابقة ، لذا ترى ادارة الشركة والمستشار الضريبي لها أن رصيد المخصص المأخوذ كاف ، ولا داعي لأخذ مخصصات أخرى للضريبة هذه السنة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

١٤ - الممتلكات والمعدات ، بالصافي

٢٠١١	أراضي	مباني *	وحدات	مركبات	أجهزة كمبيوتر	المجموع
الكلفة:						
الرصيد في بداية السنة	١,٦٧٢,٤٠٠	١,٤١٤,٤٨٠	٢٢٠,٨٠٤	٢٢٨,٩٧٧	١٦٦,٢٦٣	٣,٧٠٢,٩٢٤
إضافات	-	-	١٢,٤٨٥	-	٢,٠٥٨	١٤,٥٤٣
إستبعادات	-	-	-	-	-	-
الرصيد في نهاية السنة	١,٦٧٢,٤٠٠	١,٤١٤,٤٨٠	٢٣٣,٢٨٩	٢٢٨,٩٧٧	١٦٨,٣٢١	٣,٧١٧,٤٦٧
الإستهلاك المتراكم :						
استهلاك متراكم في بداية السنة	-	٢٠٩,٠٩٩	١٧٦,٤٢٨	٨١,٨٧٢	١٥٦,٢٣٧	٦٢٣,٦٣٦
استهلاك السنة	-	٢٨,٢٩٠	١١,١٢٥	٣٣,٨٩٧	٦,٠١٩	٧٩,٣٣١
إستبعادات	-	-	-	-	-	-
استهلاك متراكم في نهاية السنة	-	٢٣٧,٣٨٩	١٨٧,٥٥٣	١١٥,٧٦٩	١٦٢,٢٥٦	٧٠٢,٩٦٧
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	١,٦٧٢,٤٠٠	١,١٧٧,٠٩١	٤٥,٧٣٦	١١٣,٢٠٨	٦,٠٦٥	٣,٠١٤,٥٠٠

٢٠١٠	أراضي	مباني *	وحدات	مركبات	أجهزة كمبيوتر	المجموع
الكلفة:						
الرصيد في بداية السنة	١,٦٧٢,٤٠٠	١,٢٢٠,٦١٧	٢٠٤,٨٢٩	١٩٩,٩٧٧	١٥٩,٣٣٦	٣,٤٥٧,١٥٩
إضافات	-	١٩٣,٨٦٣	١٥,٩٧٥	٧٧,٠٠٠	٩,٨٧٩	٢٩٦,٧١٧
إستبعادات	-	-	-	-	(٢,٩٥٢)	(٥٠,٩٥٢)
الرصيد في نهاية السنة	١,٦٧٢,٤٠٠	١,٤١٤,٤٨٠	٢٢٠,٨٠٤	٢٢٨,٩٧٧	١٦٦,٢٦٣	٣,٧٠٢,٩٢٤
الإستهلاك المتراكم :						
استهلاك متراكم في بداية السنة	-	١٨٥,٤٣٧	١٥٩,٩٤٩	٦١,١٩٥	١٤٩,١٧٧	٥٥٥,٧٥٨
استهلاك السنة	-	٢٣,٦٦٢	١٦,٤٧٩	٣١,٤٧٧	٧,٨٢٨	٧٩,٤٤٦
إستبعادات	-	-	-	(١٠,٨٠٠)	(٧٦٨)	(١١,٥٦٨)
استهلاك متراكم في نهاية السنة	-	٢٠٩,٠٩٩	١٧٦,٤٢٨	٨١,٨٧٢	١٥٦,٢٣٧	٦٢٣,٦٣٦
صافي القيمة الدفترية للموجودات الثابتة	١,٦٧٢,٤٠٠	١,٢٠٥,٣٨١	٤٤,٣٧٦	١٤٧,١٠٥	١٠,٠٢٦	٣,٠٧٩,٢٨٨

* من ضمن المباني يوجد رهن على مبنى من مباني الشركة، حيث تبلغ للقيمة الدفترية للمبنى ٥٩٨,٩٠٠ دينار أردني مقابل تسهيلات بنكية ممنوحة من قبل البنك الأردني الكويتي، إن قيمة هذا الرهن تبلغ ١,٨٠٠,٠٠٠ دينار أردني وكما هو مشار اليه بإيضاح رقم (١٨)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

١٥ - الموجودات غير الملموسة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١
أنظمة حاسوب وبرامج	أنظمة حاسوب وبرامج
١٧,٩١٥	١,٢٤٩
-	١٤,٢١٩
(١٦,٦٦٦)	(٤,٩١٥)
١,٢٤٩	١٠,٥٥٣

البيان

الرصيد بداية السنة

إضافات

إطفاءات

الرصيد نهاية السنة

١٦ - الموجودات الأخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١
٣٦٥,٨٥٢	٥٥٣,٣٩٣
٩,٨١٢	١٠,٠٣٧
١٦,٩١٥	٢٠,٩١٦
٣٩٢,٥٧٩	٥٨٤,٣٤٦

مصاريف مدفوعة مقدماً

تأمينات مستردة

أخرى

١٧ - صافي المخصص الحسابي

صافي المخصص الحسابي

احتياطي إضافي - الحياة

٢٠١٠	٢٠١١
٢٠٨,١٠٨	٢١٤,١١٧
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠
٢٥٨,١٠٨	٢٦٤,١١٧

١٨ - البنوك الدائنة

داخل الأردن

البنك الأردني الكويتي

٢٠١٠	٢٠١١
١,٦١١,٦٨٨	١,٦٦٥,٨٨١
١,٦١١,٦٨٨	١,٦٦٥,٨٨١

حصلت الشركة خلال عام ٢٠١٠ على تسهيلات بنكية من البنك الأردني الكويتي على شكل جاري مدين بسقف مقداره ١٠٠,٠٠٠ دينار أردني وقد تم زيادة السقف خلال الربع الأول من عام ٢٠١١ ليصل إلى ١,٧٥٠,٠٠٠ دينار أردني بفائدة ٩% تسدد شهرياً وعمولة ١% ، وهي بضمان رهن مبنى من ضمن مباني الشركة وكما هو مشار إليه بليضاح رقم (١٤).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

١٩- الدائنون

٢٠١٠	٢٠١١	
٧٦٩,٠٥٧	٧٠٠,٦٠٥	حملة البوالص
٣٨,٢٥٤	٨٣,٦٥٩	الوكلاء
١,٠٥٨,٥٧٤	١,٤١٣,٦١١	شركات زميلة
١,٣٣٩	٨,١٩٣	الموظفين
٢١,١٧١	٨,٣٤٧	الوسطاء
٤٠٤,٦٥٤	٤٩٨,٩١٣	شيكات آجلة
١٦٠,٩٦٠	٢٣١,٧٠٢	أخرى
٢,٤٥٤,٠٠٩	٢,٩٤٥,٠٣٠	

٢٠- ذمم معيدي التأمين الدائنة

٢٠١٠	٢٠١١	
١٥٢,٦٥٣	١٢٧,٩١٩	شركات التأمين المحلية
٦٨٦,٦٣٢	١,٧٣٥,٦٦٢	شركات إعادة التأمين الخارجية
٨٣٩,٢٨٥	١,٨٦٣,٥٨١	

٢١- المخصصات المختلفة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٣٢,٧٩٩	٢٤٩,٠٠٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٣٢,٧٩٩	٢٤٩,٠٠٦	

إن الحركة على المخصصات المختلفة هي كما يلي :

رصيد بداية السنة	المكون خلال السنة	المستخدم خلال السنة	رصيد نهاية السنة	
٢٣٢,٧٩٩	١٦,٢٠٧	-	٢٤٩,٠٠٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٢٣٢,٧٩٩	١٦,٢٠٧	-	٢٤٩,٠٠٦	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)
إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٢ - المطلوبات الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
١٧,٣٦١	-	مصاريف مستحقة
٥٢٨,٩٩٢	٣٢٧,٠٩١	إيرادات مقبوضة مقدماً
٦١,٨٥٨	٦١,٦٧٤	إمانات المساهمين
٨٠,٩٢٦	١٣٠,٧٣٤	إمانات جهات حكومية
٥٢,١٣٦	٥٢,١٣٦	موقوفات مختلفة
-	١٣٣,١٨٦	صندوق إيداع
٧١,٩٣٦	٦٧,٠٧٥	إمانات عملاء عن حوادث وأخرى
٨١٣,٢٠٩	٧٧١,٨٩٦	

٢٣ - رأس المال وعلاوة الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٩,١٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ موزع على ٩,١٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار أردني واحد.
تبلغ علاوة الإصدار ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني (٢٠١٠: ٧٢٥,٠٠٠ دينار أردني).

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٢٤ - الاحتياطات وعلاوة الإصدار

علاوة الإصدار:

تتمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب في المبالغ المقبوضة والناجمة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الاسمية للسهم نتيجة زيادة رأسمال الشركة خلال عام ٢٠٠٦ وعام ٢٠٠٨.

الإحتياطي الإجباري:

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة ١٠ بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين.

الإحتياطي الاختياري

تمشياً مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، فإنه يجوز للشركة أن تقوم بتكوين احتياطي اختياري بما لا يزيد على ٢٠ بالمئة من الربح الصافي بناءً على اقتراح مجلس إدارتها. إن هذا الإحتياطي قابل للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

الاحتياطات الأخرى

إن هذه الإحتياطات لأغراض التوسع وتقوية مركز الشركة المالي وهي قابلة للتوزيع كأصبة أرباح على المساهمين بعد موافقة الهيئة العامة للشركة على ذلك.

٢٥ - التغير المتراكم في القيمة العادلة

٢٠١١	٢٠١٠ (معدلة)	
(٦٤٢,٥٢٢)	٢٠٧,٢٤٩	الرصيد في بداية السنة
-	(٥٢,٠٠٠)	اثر تعديل القوائم المالية (إيضاح - رقم ٣٩)
(٧,٩٠٥)	-	الاثـر الناتج عن تطبيق معيار التقارير الدولية رقم (٩)
(٦٥٠,٤٢٧)	١٥٥,٢٤٩	الرصيد المعدل بداية السنة
٦٠,٦٨٢	١٠٧,٥٧٨	خسائر متحققة منقولة لقائمة الدخل الشامل خلال السنة
-	٧,٩٠٥	ما تم قيده في قائمة الدخل بسبب تدني في القيمة
(٨٢,٥٥٨)	(١,٠٦٨,٥٠٣)	التغير خلال السنة
(٢١,٨٧٦)	(٧٩٧,٧٧١)	صافي التغير خلال السنة
(٦٧٢,٣٠٣)	(٦٤٢,٥٢٢)	الرصيد في نهاية السنة

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٦- الخسائر المتراكمة

٢٠١١	٢٠١٠ (معللة)	
(٤,١٥٤,٨٧٨)	(٤,٤١٣,٦٠٧)	الرصيد بداية السنة
-	١٣٠,٣٤٠	اثر تعديل القوائم المالية (إيضاح - رقم ٣٩)
٧,٩٠٥	-	الاثار الناتجة عن تطبيق معيار التقارير الدولية رقم (٩)
(٤,١٤٦,٩٧٣)	(٤,٢٨٣,٢٦٧)	الرصيد المعدل بداية السنة
(٨١٧,٣٩٢)	١٣٧,٢٠٦	صافي (خسارة) / أرباح السنة
-	٨,٨١٧	ينزل: المحول إلى الاحتياطي الإجمالي
(٤,٩٦٤,٣٦٥)	(٤,١٥٤,٨٧٨)	الرصيد الحالي

٢٧- الفوائد الدائنة

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١١	٢٠١٠	
١٢,٤٧٤	١٥,٦٥٣	فوائد بنكية مكتسبة
١٢,٤٧٤	١٥,٦٥٣	

٢٨- صافي أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

٢٠١١	٢٠١٠	
١٨٢	٣٧,٥١١	عوائد التوزيعات للموجودات المالية
(١٦,٧٨٥)	(١٩,١٩٠)	صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	(٧,٩٠٥)	خسائر متحققة نتيجة التدني في قيمة استثمارات متوفرة للبيع
-	(١٠٧,٥٧٨)	خسائر بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٤,١٧٤	(٨٩,٠٧٣)	صافي أرباح بيع موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل (اسهم تم تصنيفها عند الاعتراف الاولي)
-	٢٩٥,٠٠٠	صافي أرباح بيع استثمارات عقارية
-	٧٦,٢٣٩	أرباح بيع الاستثمار في الشركة الحليفة *
٥٧,٥٧١	١٨٥,٠٠٤	

* تم بيع الاستثمار في الشبكة الصيدلانية في الربع الثاني من عام ٢٠١٠ ونتج عن عملية البيع ربح بمقدار ٧٦,٢٣٩ دينار أردني.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٢٩- الإيرادات والمصاريف الأخرى

يتكون هذا البند مما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
(٢,٦٣٦)	(١,٥٩٦)	فروقات عملة
٧,٨٠٠	-	إيرادات بيع موجودات ثابتة
١٦,٥٠٥	٣٠,٩٤٤	إيرادات دعم فني وأخرى
٢١,٦٦٩	٢٩,٣٤٨	المبلغ المحول الى قائمة الدخل

٣٠- نفقات الموظفين

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٣٩٩,٢٣٣	١,٥٤٦,٣٥٩	رواتب ومكافآت
١١١,٦٣٣	١٢٦,٧٦٨	صندوق الإيداع
١٨,٧١٤	١٦,٢٠٧	مكافأة نهاية الخدمة
١١١,٦٥٤	١٤٠,٠٢٦	حصة الشركة من الضمان الإجتماعي
٧٨,٦٦٠	٧٤,٠٨٢	سفر وتنقلات
١٠٩,٥١٠	١١٩,٨٦٦	مصاريف طبية
١,٨٢٩,٤٠٤	٢,٠٢٣,٣٠٨	
١,٤٦٣,٥٢٣	١,٦١٨,٦٤٦	نفقات الموظفين الموزعة على حسابات الإكتتابات
٣٦٥,٨٨١	٤٠٤,٦٦٢	نفقات الموظفين غير الموزعة على حسابات الإكتتابات
١,٨٢٩,٤٠٤	٢,٠٢٣,٣٠٨	المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٣١- المصاريف الادارية والعمومية

٢٠١٠	٢٠١١	
١٢,٥٨٢	٩,٢١٣	إيجارات
٩,٩٣٦	١٨,٠٣٥	قرطاسية ومطبوعات
٤٣,٣٦٦	٦١,٧١٤	دعاية وإعلان
١٨,٦١٦	٩,٧٨٨	رسوم بنكية
١٢٩,٦٥٤	١٦٥,٨٣٤	فوائد بنكية
٢٨,٥٦٥	٢٦,٩٥٤	مياه وكهرباء وتدفئة
١٧,٠٦٤	١٥,١٥٠	صيانة
٣٥,٧٦٣	٣٠,٩٥٩	بريد واتصالات
٢٠٢,١٨٦	١٣٢,٣٧٦	اتعاب مهنية ومحاماة
٢٥,٤٥١	١٠,٤٣٤	ضيافة
١٣,٥٣٠	١١,٤٠٩	اشتراكات
٢٥,٧٤٣	٢٦,٢٠٠	بدل تنقلات اعضاء مجلس الادارة
٢,٦١١	١,١٩٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٩٢,٤٢٨	١٠٦,٨٣٩	رسوم حكومية ورسوم اخرى
١٧,٢١٢	٢٤,٦٧٢	مصاريف تأمين
١١٣,٨٣١	١٣٥,١٨٦	رسوم اعمال التأمين
٣٣,٣٣٤	٣٩,٩٤٠	ضريبة غير قابلة للخصم
٣٦,٣٥١	٣٣,٠٢٣	فوائد اطلاق اقساط محتجزة
٣٢,٤٠٠	١٩,١٢٢	نفقات تجهيز الحاسب الآلي
١١,٤٤٤	١٣,٥٩٥	نظافة
٨,٦١٣	١١,٤٨٤	أمن وحماية
١٦,١٨٣	٢٧,٥٠٠	البحث العلمي والتدريب المهني
٢,٦٨٥	١٨,٦٤٠	رسوم تعويض المتضررين من حوادث المركبات
٣٩,٣٦٢	٢٦,٩٢٠	مصاريف اخرى *
٩٦٨,٩١٠	٩٧٦,١٧٧	المجموع ويوزع كما يلي :
٧٧٥,١٢٨	٧٨٠,٩٤٢	المصاريف الادارية والعمومية الموزعة على حسابات الاكتتابات
١٩٣,٧٨٢	١٩٥,٢٣٥	المصاريف الادارية والعمومية غير الموزعة على حسابات الاكتتابات
٩٦٨,٩١٠	٩٧٦,١٧٧	المجموع

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

* المصاريف الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٣٦٠	٣,٩٢٨	مصاريف اللباس الرسمي للموظفين
٣,٥٨٥	١,٤٣٩	طوابع
٤٧١	٩٤٠	مصاريف عطاءات
٦,٤٥٠	٣,٧٠٠	تبرعات
٩,٨٧٨	٦,٣٦٠	سيارات
١١,٧٦٠	٧,٤٩٧	ضريبة معارف المباني
٥,٨٥٨	٣,٠٥٦	متنوعة
٣٩,٣٦٢	٢٦,٩٢٠	

٣٢ - ربحية (خسارة) السهم

٢٠١٠	٢٠١١	
١٣٧,٢٠٦	(٧٥٦,٧١٠)	(خسارة) / ربح السنة بعد الضرائب
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
٠,٠٠٢	(٠,٠٠٨)	حصة السهم من (خسارة) / ربحية السنة

٣٣ - النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية مما يلي:-

٢٠١٠	٢٠١١	
٢,٠٤٤,١٢٥	١,٤٦١,٠٢٣	نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك
١,١٦٩,٤٦٧	٧٣٢,٦٤٥	يضاف: ودائع لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	ينزل: وديعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمين على الحياة
٢٢٥,٠٠٠	٢٢٥,٠٠٠	ينزل: وديعة مربوطة لأمر مدير عام هيئة التأمين لأغراض التأمينات العامة
١,٦١١,٦٨٨	١,٦٦٥,٨٨١	ينزل: بنوك دائنة تستحق خلال ثلاثة أشهر
١,٢٧٦,٩٠٤	٢٠٢,٧٨٧	صافي النقد وما في حكمه

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٣٤ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة

قامت الشركة بإجراء معاملات مع الشركة الحليفة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للشركة وباستخدام نسب المربحة والعمولات التجارية، إن جميع نمم البيع المؤجلة والتمويلات الممنوحة للأطراف ذات علاقة تعتبر عاملة ولم تؤخذ لها أي مخصصات. يتم اعتماد سياسة الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من إدارة الشركة. فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة.

٢٠١٠	٢٠١١	بنود قائمة المركز المالي:
		نمم مدينة للشركة الحليفة *
٨,٩٢٢	٣,٨٠٧	نمم مدينة (كبار المساهمين) **
١,٤٧٧,٨٧١	٣,٠٨٦,٩٧٤	نمم دائنة للشركة الحليفة ***
١,٠٥٨,٥٧٤	١,٤١٣,٦١١	
		بنود قائمة الدخل:
		أقساط الاكتتاب للشركة الحليفة
٢٣,٠٣٥	٢٤,٣٦٧	التعويضات الموقوفة للشركة الحليفة
٥,١٠٢	٤,٦٩٠	أقساط الاكتتاب (كبار المساهمين)
٣,٢٤٥,٣٣٧	٤,٣٢١,٢٦٣	التعويضات الموقوفة (كبار المساهمين)
١,٣١٢,٨٧٧	١,٧٧٤,٤١٩	

* يتمثل بند الشركة الحليفة بالشركة الأردنية للإدارة والاستشارات.

** يتمثل بند كبار المساهمين بالقيادة العامة للقوات المسلحة.

*** يتمثل بند الذمم الدائنة للشركة الحليفة بالشركة المتخصصة لإدارة النفقات الطبية ذ.م.م وهي شركة مملوكة بالكامل للشركة الحليفة (الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات).

تقوم الشركة المتخصصة لإدارة النفقات الطبية ذ.م.م بتدقيق المطالبات الطبية للشركة حيث تقاضت أتعاب تدقيق المطالبات الطبية ورسوم للشبكة الطبية خلال عام ٢٠١١ مبلغ وقدره ٢٥٢,١٦٠ دينار أردني من الشركة.

فيما يلي ملخص المنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة العليا.

٢٠١٠	٢٠١١	الرواتب والمكافآت التي تقاضتها الإدارة العليا
٤٨٣,٥٣٥	٥١٢,٣٤٣	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
٢٥,٧٤٣	٢٦,٢٠٠	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٣٥- إدارة المخاطر

تقوم الشركة بإدارة المخاطر المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها وذلك من خلال وحدة لجنة المخاطر ولجنة الاستثمار حيث يتم مراجعة المخاطر وتبني الاجراءات الضرورية لمواجهتها والعمل على تخفيضها والحد منها. إضافة الى أن كافة مراكز العمل مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بنشاطهم ووضع الضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها. تتعرض الشركة لمخاطر التأمين ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق.

عملية إدارة المخاطر

تعتبر إدارة الشركة هي المسؤولة عن تحديد ومراقبة المخاطر، وبالإضافة الى ذلك يوجد عدة جهات أخرى مسؤولة عن عملية إدارة مخاطر الشركة.

لجنة المخاطر

إن للجنة المخاطر المسؤولية الاجمالية عن تطور استراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ والأطر العامة والحدود المسموح بها.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

إن مراقبة المخاطر والسيطرة عليها يتم من خلال مراقبة الحدود المسموح بها لكل نوع من أنواع المخاطر وأن هذه الحدود تعكس استراتيجية عمل الشركة وعوامل السوق المختلفة المحيطة.

يتم جمع المعلومات من الإدارات المختلفة لدى الشركة وتحليلها للتعرف على المخاطر المتوقعة التي قد تتجم عنها. تم عرض وشرح هذه المعلومات على مجلس إدارة الشركة.

التدقيق الداخلي

يتم تدقيق عمليات إدارة المخاطر سنوياً من خلال دائرة التدقيق الداخلي، وذلك بفحص كافة الاجراءات المتخذة ومدى الالتزام بالاجراءات المطلوبة. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بمناقشة نتائج التدقيق مع إدارة الشركة، ويتم عرض نتائج عملها على لجنة التدقيق.

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

أولاً: الإفصاحات الوصفية

إن المخاطر التي تتعرض لها الشركة متعددة ومتشعبة وتشمل مختلف أعمال الشركة وفيما يلي بعض هذه المخاطر:

مخاطر التأمين

وتشمل عقد التأمين والتسعير وتشخيص الخطر وقياسه وتصنيف الخطر وكما تشمل التعويض عن الخطر والتعرض للكوارث

مخاطر الاعتبارات السياسية والاقتصادية

إن الشركة كونها شركة مساهمة عامة سوف تتأثر بمجمل العوامل السياسية والاقتصادية المرتبطة بالأردن وبكافة القوانين والأنظمة والتشريعات المعمول بها في الأردن ولارتباط الأردن الوثيق بالدول المجاورة فإن عوامل الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي بها له تأثير مباشر على الأردن.

مخاطر الائتمان والتركيز على الموجودات

إن ممارسة الشركة لأعمال التأمين تعرض الشركة للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف أو عجز المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة مما يؤدي في حال حدوثه إلى خسائر محققة، وعليه فإن من أهم واجبات الدائرة المالية في الشركة هو التأكد من هذه المخاطر حتى لا تتعدى الإطار العام المحدد مسبقاً في سياسة الشركة التي تعمل على الموازنة بين المخاطرة والعائد.

وكما تعمل إدارة الشركة على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الائتماني للعملاء وبشكل دوري وفق نظام تقييم العملاء، أما مخاطر التركيز على الموجودات فيتم معالجتها عن طريق توزيع محفظة الشركة على معيدي التأمين عالمياً من الدرجة الأولى ضماناً لتوزيع المخاطر بأقل درجة.

مخاطر أسعار الفائدة

تقوم الشركة بالاقتراض من البنوك وفقاً لسياسة الاقتراض، وكما تقوم بإيداع ودائع لدى البنوك المختلفة، وبناءً عليه فإن انخفاض أسعار الفائدة الدائنة وارتفاع أسعار الفوائد المدينة يعرض الشركة لعوامل مخاطر مرتبطة بارتفاع و انخفاض أسعار الفائدة وفي مواجهة ذلك تقوم الشركة بمراجعة الفوائد بصورة دورية من أجل استخدام سياسات التحوط لاي تقلبات مستقبلية.

مخاطر العملات الأجنبية

تقيد العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية بالدينار الأردني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء العملية وتحويل المطلوبات و الموجودات الأجنبية إلى الدينار الأردني بموجب متوسط الأسعار السائدة بتاريخ البيانات المالية ويقيد الربح والخسارة الناتجة عن ذلك ببيان الدخل وتتبع الشركة سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملات الأجنبية بمراقبة أسعار صرف العملات بصورة يومية .

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

مخاطر السيولة

تتبع الشركة في إدارتها لمخاطر السيولة سياسة للتدوير في مصادر الأموال ضمن أنواع التأمين المختلفة كما تركز على تحليل آجال استحقاق الموجودات و المطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة و للفجوات كما تهتم بالاحتفاظ برصيد كافي من السيولة النقدية والارصدة القابلة للتسييل لمواجهة الالتزامات المالية.

مخاطر سوق الأوراق المالية

بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في الأوراق المالية فانه من الضروري تحليل أداء سوق الأوراق المالية حيث يعتبر سوق الأوراق المالية في الاردن من الاسواق الناشئة لذا يمكن ان يخضع للتعامل فيه الى مخاطر شح السيولة .

ثانياً : الإفصاحات الكمية

١- مخاطر التأمين

تتمثل مخاطر أي عقد تأمين في إمكانية وقوع الحدث المؤمن عليه وعدم التأكد من مبلغ الإيداع المتعلق بذلك للحدث وذلك نظراً لطبيعة عقد التأمين حيث المخاطر متقلبة وغير متوقعة . بالنسبة لعقود التأمين المتعلقة بفئة تأمينية ، حيث يمكن تطبيق نظرية الاحتمالات للتسعير والإحتياطي ، فإن المخاطر الأساسية التي تواجه الشركة هي إن الإيداعات المتكبدة والدفعات المتعلقة بها قد تزيد عن القيمة الدفترية للالتزامات التأمين . هذا قد يحدث إذا كانت إمكانية وخطورة الإيداعات أكبر من المتوقع ، لأن أحداث التأمين غير ثابتة وتختلف من سنة لأخرى فإن التقديرات قد تختلف عن الإحصائيات المتعلقة بها.

أظهرت الدراسات أنه كلما كانت عقود التأمين متشابهة قاربت التوقعات معدل الخسارة الفعلية ، كما إن وجود تنوع في مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها يؤدي الى إنخفاض احتمالات الخسارة الكلية للتأمين .

لقد قامت الشركة بتطوير خطة اكتتاب التأمين لديها لتضمن تنوع مخاطر التأمين التي يتم تغطيتها وتوزيعها على أنواع التأمين المختلفة مما يساعد على تخفيض الخسائر التي قد تنتج من إيداعات التأمين إذا ما تم التركيز على فئة تأمين معينة.

تقوم الشركة بإدارة المخاطر من خلال إستراتيجيتها للتأمين، ترتيبات إعادة التأمين المناسبة والمعالجة العملية للمطالبات. إن إستراتيجية التأمين تقوم على محاولة التأكد من أن مخاطر التأمين متلائمة مع نوع وقيمة المخاطرة.

للشركة الحق في عدم تجديد بوالص التأمين، إعادة تسعير المخاطر، فرض مبالغ يتحملها المؤمن له وكذلك تملك الحق في رفض الدفعات المتعلقة بمطالبات ناتجة عن الاختلاس. كذلك يحق للشركة بموجب عقود التأمين أن تلاحق أطراف أخرى لدفع جزء أو كل المطالبة.

للشركة وحدات فنية لتقدير المطالبات تعمل على الحد من المخاطر المحيطة بالمطالبات. تقوم هذه الوحدات بالتحقيق ورفع التوصيات بالطرق المناسبة التي من خلالها يمكن الحد من مخاطر المطالبات. يتم مراجعة المخاطر بشكل منفرد مرة واحدة على الأقل كل نهاية سنة مالية ويتم تعديلها لتعكس أحدث المعلومات عن الحقائق الكامنة، القوانين الحالية، الشروط والأحكام التعاقدية وغيرها من العوامل. تقوم الشركة بإدارة ومتابعة تسديد أي مطالبات بشكل مبكر لتخفيض أي مخاطر قد تنتج عن تطورات غير متوقعة.

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

تقوم الشركة بإتباع عدة آليات لتقدير المستوى المطلوب للمخصصات، حيثما أمكن، وهذا يوفر درجة أكبر من الفهم وتعزيز الخبرة السابقة في تقدير المخصصات. إن التقديرات المستتبطة بناءً على طرق مختلفة تساعد على توقع النتائج الممكنة. إن أفضل آليات التقدير المختارة تأخذ في عين الاعتبار خصائص نوع التأمين ومدى تطور الحوادث لكل سنة.

الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات

إن الغرض من تأمين الممتلكات تعويض حاملي وثائق التأمين عن الدمار الذي يلحق بعقاراتهم أو عن قيمة العقارات المفقودة. وأيضاً يمكن أن يقبض حملة الوثائق تعويضات عن فقدان الأرباح بسبب عدم استطاعتهم استعمال عقاراتهم المؤمنة. إن المخاطر الرئيسية لعقود تأمين العقارات هي الحريق وتعطل الاعمال قامت الشركة في السنوات الاخيرة باصدار بوالص تأمين فقط للعقارات مزودة بمعدات اذار الحريق.

يتم ابرام عقود التأمين على أساس قيمة الاستبدال للعقارات ومحتوياتها المؤمن عليها. تعتبر تكلفة إعادة بناء العقارات وتوفير بدائل لمحتوياتها والوقت المطلوب لإعادة تشغيل العمليات المتوقفة هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على حجم المطالبات لدى الشركة غطاء من شركات إعادة التأمين لهذه الأضرار للحد من الخسائر سواء على مستوى الاخطار ذات القيم المتدنية والكبيرة ونسب توفير الحماية المطلوبة للشركات وعملاتها.

المركبات

إن الغرض من تأمين المركبات تعويض حاملي وثائق التأمين عن التلف الذي يلحق بمركباتهم أو المسؤولية ضد الغير الناشئة عن الحوادث. أيضاً يمكن أن يقبض حاملي الوثائق تعويضاً عن احتراق أو سرقة مركباتهم. بالنسبة لتأمين السيارات تعتبر المخاطر الرئيسية هي التعويضات عن الوفاة والاصابات الشخصية واستبدال أو إصلاح السيارات. لدى الشركة غطاء من معيدي التأمين لتغطية الخسائر سواء على مستوى الاخطار ذات القيم المتدنية والكبيرة ونسب توفير الحماية المطلوبة للشركات وعملاتها.

إن المبالغ التي تدفع كتعويضات في حوادث الوفاة وللمصابين وتكاليف استبدال السيارات هي العوامل الرئيسية المؤثرة على حجم المطالبات.

التأمين البحري والنقل

بالنسبة للتأمين البحري والنقل تعتبر المخاطر الرئيسية هي خسارة أو تلف للوحدات البحرية والبرية والحوادث التي ينتج عنها فقدان كلي أو جزئي للبضائع.

أن الغرض من التأمين البحري والنقل هو تعويض حاملي وثائق التأمين عن التلف والمسؤولية التي تنشأ من فقدان أو تلف الوحدات البحرية والبرية والحوادث التي تقع في البحر والبر والتي تنتج خسارة جزئية أو كلية للبضائع.

إن الاستراتيجية المتبعة بالنسبة لقطاع التأمين البحري والنقل هو التأكد من أن بوالص التأمين متنوعة فيما يتعلق بالسفن والطرق الملاحية والبرية التي يغطيها التأمين. لدى الشركة غطاء من معيدي التأمين لتغطية الخسائر سواء على مستوى الاخطار ذات القيم المتدنية والكبيرة ونسب توفير الحماية المطلوبة للشركات وعملاتها.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

التأمين الطبي

يشمل خسارة المؤمن له عند تحقق ضرر له ناتج عن مرض أو عجز ويترتب على ذلك توفير منافع مالية ثابتة أو منافع على شكل تعويضات أو مزيجاً من كلتا المنفعتين يوجد نية لدى الشركة توفير غطاء من شركات إعادة التأمين للحد من هذا الخطر.

٢- تطور الادعاءات

تظهر الجداول ادناه الادعاءات الفعلية (بناء على تقديرات الادارة في نهاية السنة) مقارنة بالتوقعات للسنوات الاربع الماضية على اساس السنة التي تم الابلاغ بها عن المطالبة لتأمينات السيارات وعلى اساس السنة التي تم بها اكتتاب التأمين لتأمينات العامة الاخرى وفروع تأمين الحياة، كمايلي :

الإجمالي - المركبات:

السنة التي وقع بها الحادث	٢٠٠٧ وما قبلها	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	المجموع
كما في نهاية السنة	٧٨,٧٦٨,٧٤٦	٦,٧٦٠,٥٣٢	٨,١٢٣,٧١١	٥,٨٦٠,٣٩٤	٨,٥٢٦,٦٣٠	١٠٨,٠٤٠,٠١٣
بعد سنة	٨٢,١٢٧,٠٢١	٧,٨٧٨,٠٢٥	١٠,٢٦٤,٨٩١	٦,٨٦٤,٣٢٥	-	١٠٧,١٣٤,٢٦٢
بعد سنتين	٨٣,٩٥٧,٩١١	٨,٣٢٣,١٧٤	١٠,٧٠٥,٩١٨	-	-	١٠٢,٩٨٧,٠٠٣
بعد ثلاث سنوات	٨٥,٠٢٩,٩٥٣	٨,٥٧٤,٣٩١	-	-	-	٩٣,٦٠٤,٣٤٤
بعد أربع سنوات	٨٥,٧٣٣,٩٦٨	-	-	-	-	٨٥,٧٣٣,٩٦٨
الوفر/(العجز)	(٦,٩٦٥,٢٢٢)	(١,٨١٣,٨٥٩)	(٥,٥٨٢,٢٠٧)	(١,٠٠٣,٩٣١)	-	(١٥,٣٦٥,٢١٩)
التقديرات الحالية	٨٥,٧٣٣,٩٦٨	٨,٥٧٤,٣٩١	١٠,٧٠٥,٩١٨	٦,٨٦٤,٣٢٥	٨,٥٢٦,٦٣٠	١٢٠,٤٠٥,٢٣٢
للاذعاءات المتراكمة	٨٤,٤٥٤,٠٧٤	٨,٢٧٣,٧٠٥	١٠,١٧٢,٦٢٥	٦,١٩٧,٨٩٠	٦,٢٩٨,٠٠٩	١١٥,٣٩٦,٣٠٣
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	١,٢٧٩,٨٩٤	٣٠٠,٦٨٦	٥٣٣,٢٩٣	٦٦٦,٤٣٥	٢,٢٢٨,٦٢١	٥,٠٠٨,٩٢٩

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

الإجمالي - البحري والنقل :

السنة التي تم بها اكتاب

التأمين

٢٠٠٧ وما قبلها	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	المجموع
١٠,٩٢٨,٣٨٠	٩٠,٨١٣	٩٣,٨١٧	١٠٨,٢١٩	١١٧,٢١٨	١١,٣٣٨,٤٤٧
١٠,٩٦٤,٧٠١	١٢٧,٦٨٧	٩٥,٤٩٠	١١٩,٧٧٥	-	١١,٣٠٧,٦٥٣
١٠,١٢٩,٤٠٦	١٢٥,٠٧٧	٩٥,٤٩٠	-	-	١٠,٣٤٩,٩٧٣
٩,٨٤٠,٨٣٨	١٢٥,٠٧٧	-	-	-	٩,٩٦٥,٩١٥
٩,٧٤٩,٢٨٥	-	-	-	-	٩,٧٤٩,٢٨٥
١,١٧٩,٠٩٥	(٣٤,٢٦٤)	(١,٦٧٣)	(١١,٥٥٦)	-	١,١٣١,٦٠٢
٩,٧٤٩,٢٨٥	١٢٥,٠٧٧	٩٥,٤٩٠	١١٩,٧٧٥	١١٧,٢١٨	١٠,٢٠٦,٨٤٥
٩,٦٧٣,٧٢٠	٩٤,٦٧٧	٩٠,٢٩٠	١٢,٧٢٣	١٠٢,١١٩	٩,٩٧٣,٥٢٩
٧٥,٣٧٥	٣٠,٤٠٠	٥,٢٠٠	١٠٧,٠٥٢	١٥,٠٩٩	٢٣٣,١٢٦

كما في نهاية السنة

بعد سنة

بعد سنتين

بعد ثلاث سنوات

بعد أربع سنوات

الوفر/(العجز)

التقديرات الحالية

للدعاءات المتركمة

الدفعات المتركمة

الالتزام كما ظهر في الميزانية

العمومية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الإجمالي - الطيران :
السنة التي تم بها اكتتاب
التأمين

المجموع	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧ وما قبلها	
٢٧,٦٦٥	-	-	-	٢٧,٠٠٠	٦٦٥	كما في نهاية السنة
٤٥,٦١٩	-	-	-	٤٤,٩٥٤	٦٦٥	بعد سنة
٤٥,٦١٩	-	-	-	٤٤,٩٥٤	٦٦٥	بعد سنتين
٤٥,٦١٩	-	-	-	٤٤,٩٥٤	٦٦٥	بعد ثلاث سنوات
٦٦٥	-	-	-	-	٦٦٥	بعد أربع سنوات
(١٧,٩٥٤)	-	-	-	(١٧,٩٥٤)	-	الوفر/(العجز)
-	-	-	-	-	-	التقديرات الحالية للادعاءات
-	-	-	-	-	-	المترابطة
-	-	-	-	-	-	الدفعات المترابطة
-	-	-	-	-	-	الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

الإجمالي - الحريق والإضرار الأخرى للممتلكات :

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٧ وما قبلها	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	المجموع
كما في نهاية السنة	١٥,١٠٣,١٩٧	٩,٠٥٨٣	٢٩٠,٩٦٩	١,٠٤٠,٤٦٥	١١٥,٩١١	١٦,٦٤١,١٢٥
بعد سنة	١٥,١٣١,٠٣٩	٩٦,٦١٣	٢٦٥,٥١٣	١,٠١٠,١٤٤	-	١٦,٥٠٣,٣٠٩
بعد سنتين	١٥,٣٨٨,٧٨٢	١٠٢,٧٥٨	٢٦٨,٢٩٨	-	-	١٥,٧٥٩,٨٣٨
بعد ثلاث سنوات	١٥,٤٣١,٩٥٢	١٠٦,٠٥٨	-	-	-	١٥,٥٣٨,٠١٠
بعد أربع سنوات	١٥,٤٥٧,٣٧٥	-	-	-	-	١٥,٤٥٧,٣٧٥
الوفر/(العجز)	(٣٥٤,١٧٨)	(١٥,٤٧٥)	٢٢,٦٧١	٣٠,٣٢١	-	(٣١٦,٦٦١)
التقديرات الحالية للادعاءات المتراكمة	١٥,٤٥٧,٣٧٥	١٠٦,٠٥٨	٢٦٨,٢٩٨	١,٠١٠,١٤٤	١١٥,٩١١	١٦,٩٥٧,٧٨٦
الدفعات المتراكمة	١٣,٩٨٣,٣٤٧	٩٨,٧٧٨	٢٦٣,٥١٤	٣٠٨,٧٥١	٧١,٥١٦	١٤,٧٢٥,٩٠٦
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	١,٤٧٤,٠٢٨	٧,٢٨٠	٤,٧٨٤	٧٠١,٣٩٣	٤٤,٣٩٥	٢,٢٣١,٨٨٠

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الإجمالي - المسؤولية :

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٧ وما قبلها	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	المجموع
كما في نهاية السنة	٢٢٧,١٨٧	٧,٧٩٨	١٦,٦٥٥	٤٤,٣٣٠	٦,١٥٠	٣٠٢,١٢٠
بعد سنة	٢٣٠,٢٣٩	٣٧,٥٧٣	٢٢,٠٧٠	٤٨,١١٥	-	٣٣٧,٩٩٧
بعد سنتين	٢٣٢,١١١	٣٧,٥٧٩	٢٢,٠٧٠	-	-	٢٩١,٧٦٠
بعد ثلاث سنوات	٢٣٢,٦٢١	٣٧,٥٧٩	-	-	-	٢٧٠,٢٠٠
بعد أربع سنوات	٢٣٢,٦١٧	-	-	-	-	٢٣٢,٦١٧
الوفر/(العجز)	(٥,٤٣٠)	(٢٩,٧٨١)	(٥,٤١٥)	(٣,٧٨٥)	-	(٤٤,٤١١)
التقديرات الحالية للادعاءات	٢٣٢,٦١٧	٣٧,٥٧٩	٢٢,٠٧٠	٤٨,١١٥	٦,١٥٠	٣٤٦,٥٣١
المتراكمة	١٩٦,٨١٨	٦,٤٧٩	٢,٨٨٠	-	٤٠٠	٢٠٦,٥٧٧
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	٣٥,٧٩٩	٣١,١٠٠	١٩,١٩٠	٤٨,١١٥	٥,٧٥٠	١٣٩,٩٥٤

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الإجمالي - الائتمان والكفالة:

السنة التي تم بها اكتتاب التأمين	٢٠٠٧ وما قبلها	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	المجموع
كما في نهاية السنة	-	-	-	١٨١,٢٦٠	٤٨,٣٢٣	٢٢٩,٥٨٣
بعد سنة	-	-	٦٢٢,٨١٧	٢٣٥,٤٧٩	-	٨٥٨,٢٩٦
بعد سنتين	-	٢١٧,٢١٧	٦٢٥,٢٥٨	-	-	٨٤٢,٤٧٥
بعد ثلاث سنوات	١٦٢,٠٤٦	٢١٧,٢١٧	-	-	-	٣٧٩,٢٦٣
بعد أربع سنوات	١٦٢,٠٤٦	-	-	-	-	١٦٢,٠٤٦
الوفر/(العجز)	-	-	-	-	-	-
التوقعات الحالية للادعاءات المتراكمة	١٦٢,٠٤٦	٢١٧,٢١٧	٦٢٥,٢٥٨	٢٣٥,٤٧٩	٤٨,٣٢٣	١,٢٨٨,٣٢٣
الدفعات المتراكمة	١٦٢,٠٤٦	٢١٧,٢١٧	٦٢٥,٢٥٨	٦٨,٢٧٨	١٠,٣٤٧	١,٠٨٣,١٤٦
الالتزام كما ظهر في الميزانية العمومية	-	-	-	١٦٧,٢٠١	٣٧,٩٧٦	٢٠٥,١٧٧

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

الإجمالي - فروع أخرى :

السنة التي تم بها اكتاب

التأمين

٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧ وما قبلها	المجموع
٢,٢١٥,٨١٦	٨٣١,٦٦٩	٦٩٠,٠٥٥	٤٠٢,٠٢٠	٢٢٤,٠٥٧	٦٨,٠١٥
١,٦٧٣,٤٠٣	-	٩٧٨,٩٧٥	٤٠٢,٣٥٦	٢٢٤,٠٥٧	٦٨,٠١٥
٦٩٤,٤٥٣	-	-	٤٠٢,٣٨١	٢٢٤,٠٥٧	٦٨,٠١٥
٢٩٢,٠٧٢	-	-	-	٢٢٤,٠٥٧	٦٨,٠١٥
٦٨,٠١٥	-	-	-	-	٦٨,٠١٥
(٢٨٩,٢٨١)	-	(٢٨٨,٩٢٠)	(٣٦١)	-	-
٢,٥٠٥,٠٩٧	٨٣١,٦٦٩	٩٧٨,٩٧٥	٤٠٢,٣٨١	٢٢٤,٠٥٧	٦٨,٠١٥
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

كما في نهاية السنة

بعد سنة

بعد سنتين

بعد ثلاث سنوات

بعد أربع سنوات

الوفر/(العجز)

التقديرات الحالية للدعاءات

المتراكمة

الدفعات المتراكمة

الالتزام كما ظهر في الميزانية

العمومية

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٣ - تركيز مخاطر التأمين

تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً لنوع التأمين كمايلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

نوع التأمين	المركبات بالآلاف الدنانير	البحري والنقل بالآلاف الدنانير	الطيران بالآلاف الدنانير	الحريق بالآلاف الدنانير	المسؤولية بالآلاف الدنانير	الالتزام بالآلاف الدنانير	الطبي بالآلاف الدنانير	فروع أخرى بالآلاف الدنانير	الحياة بالآلاف الدنانير	المجموع	الاجمالي الصافي
	٤,٣٠٣	٢٣٨	-	٢,٢٣٣	١٤٣	٣١٩	٢٦٥	-	١٩٥	٧,٦٩٦	
	١,٣٩٤	٢٨	-	٢٢٥	١٧	٣١٩	٣٣٥	-	٤٨	٢,٣٦٦	

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

نوع التأمين	المركبات بالآلاف الدنانير	البحري والنقل بالآلاف الدنانير	الطيران بالآلاف الدنانير	الحريق بالآلاف الدنانير	المسؤولية بالآلاف الدنانير	الالتزام بالآلاف الدنانير	الطبي بالآلاف الدنانير	فروع أخرى بالآلاف الدنانير	الحياة بالآلاف الدنانير	المجموع	الاجمالي الصافي
	٤,٠٣٢	٣٠٦	-	٢,٤٨٥	١٣٣	٣٣٨	٦٩٧	٤	١٢٨	٨,١٢٣	
	١,٠٨٨	٣٣	-	٢٢٠	١٥	٣٣٨	٣٤٨	-	٢٣	٢,٠٦٥	

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
تتركز الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي والقطاعي كمايلي :
أ- حسب المناطق الجغرافية

ارقام المقارنة			ارقام السنة			داخل المملكة المجموع
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	
-	٨,١٢٣,٦٣١	٦,٠٥٦,٤٤٧	-	٨,٠٨٣,٠٣٧	٥,٧١٧,٢٧٧	
-	٨,١٢٣,٦٣١	٦,٠٥٦,٤٤٧	-	٨,٠٨٣,٠٣٧	٥,٧١٧,٢٧٧	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

ب- حسب القطاع

ارقام السنة			ارقام المقارنة		
موجودات	مطلوبات	بنود خارج الميزانية	موجودات	مطلوبات	بنود خارج الميزانية
٧٣٦,٤٤٢	٧٠٨,٣٩٧	-	٧٨٠,١٣١	٧١٢,٠٣٦	-
٢,٧٤٩,٧٨٢	٢,٧٨٩,٧٧٩	-	٢,٩١٢,٩٠٩	٢,٨٠٣,٨٧١	-
٢,٢٣١,٠٥٣	٤,٥٨٤,٨٦١	-	٢,٣٦٣,٤٠٧	٤,٦٠٧,٧٢٤	-
٥,٧١٧,٢٧٧	٨,٠٨٣,٠٣٧	-	٦,٠٥٦,٤٤٧	٨,١٢٣,٦٣١	-

٤- مخاطر إعادة التأمين

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى ولغرض تخفيض التعرض الى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة ، تقوم الشركة ضمن أعمالها الإعتيادية بالدخول في إتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى .

ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إفسار شركات إعادة التأمين ، تقوم الشركة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التأمين التي تتعامل معها ورصد تركيزات مخاطر الإئتمان الناتجة عن المناطق الجغرافية والأنشطة أو المكونات الاقتصادية المماثلة لتلك الشركات. إن عقود إعادة التأمين الصادرة لا تعفى الشركة من التزاماتها تجاه حملة بوالص التأمين ، ونتيجة لذلك تبقى الشركة ملتزمة برصيد المطالبات المعاد تأمينها في حالة عدم تمكن معيدي التأمين من الوفاء بالالتزاماتهم وفقاً لعقود إعادة التأمين.

٥ - حساسية مخاطر التأمين

فيما يلي جدول يوضح التغير الممكن المعقول في أسعار أقساط الاكتتاب على قائمة الدخل وحقوق الملكية مع بقاء جميع التغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

نوع التأمين	نسبة التغير %	الأثر على الأقساط المكتتبة	الأثر على ربح السنة قبل الضريبة	الأثر على حقوق الملكية *
المركبات	١٠	٨٣٧,٨٧٥	٧٣٩,١٨٨	٥٦١,٧٨٣
البحري والنقل	١٠	٩٨,٣٨٩	٨,٢٠٠	٦,٢٣٢
الطيران	١٠	٢٥١,٨٦٧	٣٧١	٢٨٢
الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات	١٠	٨٨,٣٩٣	١١,٣٢٥	٨,٦٠٧
المسؤولية	١٠	٨,٢٨٤	٣,٣١٩	٢,٥٢٢
الائتمان والكفالة	١٠	٣٥,٦٢٩	٢٣,٦١٠	١٧,٩٤٤
الطبي	١٠	٥٣٧,١٣٤	٣٣٣,٣٢٤	٢٥٣,٣٢٦
فروع أخرى	١٠	١٣٤,١١٩	١٣٩,٢٦٨	١٠٥,٨٤٤
		١,٩٩١,٦٩٠	١,٢٥٨,٦٠٥	٩٥٦,٥٤٠

* صافي بعد خصم أثر ضريبة الدخل.

في حال كان هنالك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

فيما يلي جدول يوضح التغير الممكن المعقول في تكلفة التعويضات على قائمة الدخل وحقوق الملكية مع بقاء جميع للتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

نوع التأمين	نسبة للتغير	الأثر على	الأثر على ربح	الأثر على
	%	الأقساط المكتتبة	السنة قبل الضريبة	حقوق الملكية *
المركبات	١٠	٩٠٩,٢١١	٦٥٠,٢٣٨	دينار
البحري والنقل	١٠	٧,٨٧٦	(٢١٦)	دينار
الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات	١٠	٢٨,٣٥٤	(٣,١٨١)	دينار
المسؤولية	١٠	٣٩٤	(٥٧٥)	دينار
الطبي	١٠	٥٣٥,١٠٦	(٢٥٦,١٨٢)	دينار
فروع أخرى	١٠	١١١,٩٦١	(١٠٤,٤٨٨)	دينار
		١,٥٩٢,٩٠٢	(١,٠١٤,٨٨٠)	دينار

* صافي بعد خصم أثر ضريبة الدخل.

في حال كان هنالك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

٦- المخاطر المالية

تتبع الشركة سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن إستراتيجية محددة وتولي إدارة الشركة رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الإستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية، وتشمل للمخاطر أسعار الفائدة، مخاطر الائتمان، مخاطر أسعار العملات الأجنبية ومخاطر السوق. وتتبع الشركة سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية كلما دعت الحاجة إلى ذلك، وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة.

مخاطر الائتمان :

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة. ترى الشركة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بمراقبة النعم للقائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة. تقوم الشركة بأعمال التأمين المختلفة وتأمين عدد كبير من العملاء، يمثل أكبر عميل لدى الشركة ما نسبته ٥١% من النعم المدينة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقابل ٣٤% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، إن أكبر عملاء الشركة والمشار إليهم أعلاه هم عبارة عن نهم حكومية.

أن الشركة عملت على وضع سياسة إئتمانية، كما أن الشركة تحتفظ بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات إئتمان مناسب.

مخاطر سعر السوق

وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق، وإن الأوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ قائمة المركز المالي تتمثل في الاستثمارات.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

مخاطر أسعار الفوائد

إن الشركة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك ، البنوك الدائنة والقروض.

إن سعر الفائدة على الفوائد البنكية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ هو ٣%-٥% سنوياً (٢٠١٠: ٣%-٥% سنوياً).

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح الشركة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية تحمل سعر فائدة متغيرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

العملة	الزيادة بسعر الفائدة	الأثر على (خسارة) ربح السنة قبل الضريبة
دينار أردني	(نسبة مئوية)	دينار
٢٠١١	%١	٧,٣٢٦
٢٠١٠	%١	١١,٦٩٥

في حال كان هناك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم ، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

أعد تحليل الحساسية على افتراض أن أسعار الاسهم تتحرك بنفس نسبة تغير مؤشر السوق.

التغير في المؤشر	الأثر على حقوق الملكية	الأثر على قائمة الدخل
(نسبة مئوية)	دينار	دينار
٢٠١١		
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	%٥	٦,١١٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	%٥	٤٣,٤٤٦
٢٠١٠		
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	%٥	٨,٩٢٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	%٥	٦٨,٨٠٨

في حال كان هناك تغير سلبي يكون الأثر مساوي للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.

مخاطر العملات الأجنبية

هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية . يعتبر الدينار الأردني عملة الأساس للشركة . يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى الشركة . يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي ويتم إتباع إستراتيجيات للتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة.

نوع العملة	العملات الأجنبية	المقابل بالدينار
ارقام السنة	ارقام المقارنة	ارقام السنة
٦٤٧,٦١٨	٢,٠١٤,٣١٨	٤٥٩,١٦١
٥,٩٥٤	-	٦,٧٨٨
١,٤٢٨,١٥١	-	-

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية لئزوماته في توليخ إستحقاقها ، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الإدارة بتوزيع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والإحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والأوراق المالية القابلة للتداول.

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

ويخلص الجدول أدناه إستحقاقات الالتزامات المالية (على أساس السنة المتبقية للإستحقاق من تاريخ القوائم):

٢٠١١	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور إلى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع	
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
المطلوبات:									
بنوك دائنة	١,٦٦٥,٨٨١	-	-	-	-	-	-	١,٦٦٥,٨٨١	
دائنون	٨٠٠,٠٠٠	٢,١٤٥,٠٣٠	-	-	-	-	-	٢,٩٤٥,٠٣٠	
نعم معيدي التأمين	-	٦٤١,٥٤٧	١,٢٢٢,٠٣٤	-	-	-	-	١,٨٦٣,٥٨١	
مخصصات مختلفة	-	-	-	-	-	٢٤٩,٠٠٦	-	٢٤٩,٠٠٦	
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-	
مطلوبات أخرى	-	١٣٠,٧٣٤	-	١٥١,١٩٥	٤٨٩,٩٦٧	-	-	٧٧١,٨٩٦	
مجموع المطلوبات	٢,٤٦٥,٨٨١	٢,٩١٧,٣١١	١,٢٢٢,٠٣٤	١٥١,١٩٥	٥٠٢,٣٩٥	٢٤٩,٠٠٦	-	٧,٥٠٧,٨٢٢	
مجموع الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	٢,١٩٣,٦٦٧	٢,٩٢٩,٧١٩	٢,٨٠٧,٤٧٢	٢,٦٦٩,٦٦٤	٨,٢٧١,٣٦٩	٣٠,٩٥٢	-	١٨,٩٠٢,٨٤٣	

٢٠١٠	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور إلى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع	
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
المطلوبات:									
بنوك دائنة	١,٦١١,٦٨٨	-	-	-	-	-	-	١,٦١١,٦٨٨	
دائنون	٤٤١,٧٢٢	٢,٠١٢,٢٨٧	-	-	-	-	-	٢,٤٥٤,٠٠٩	
نعم معيدي التأمين	-	٥٠٣,٥٧١	٣٣٥,٧١١	-	-	-	-	٨٣٩,٢٨٢	
مخصصات مختلفة	-	-	-	-	-	٢٣٢,٧٩٩	-	٢٣٢,٧٩٩	
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-	
مطلوبات أخرى	-	٨٧,٣٩٨	-	٥٢,١٣٦	٦٧٣,٦٧٨	-	-	٨١٣,٢١٢	
مجموع المطلوبات	٢,٠٥٣,٤١٠	٢,٦٠٣,٢٥٦	٣٣٥,٧١١	٥٢,١٣٦	٦٨٦,٧٣٠	٢٣٢,٧٩٩	-	٥,٩٦٤,٠٤٢	
مجموع الموجودات حسب استحقاقاتها المتوقعة	٢,٨٤٥,٢٤١	٢,٨٩٨,٣٤٢	١,٩٤٤,١٧٥	١,٠٨٩,٠٦٥	٨,٣٤٣,٩٧٧	٢٧,٩٠٥	-	١٧,١٤٨,٧٠٥	

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٣٦- تحليل القطاعات الرئيسية :

أ- معلومات عن قطاعات أعمال الشركة

لاغراض إدارية تم تنظيم الشركة لتشمل قطاعين من الأعمال، قطاع التأمينات العامة ويشمل المركبات، والبحري والنقل، والطيران، والحريق والأضرار الأخرى للممتلكات، وللتأمين من المسؤولية، والائتمان والكفالة، والطبي والحوادث، وقطاع التأمين على الحياة الذي يشمل للتأمين على الحياة، وللتأمين السني أو التقاعدي، والتأمينات المرتبطة استثماريا، والتأمينات الصحية الدائمة. يشكل هذان القطاعان الأساس الذي تستخدمه الشركة لإظهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية. يشمل القطاعان أعلاه أيضا على الاستثمارات وإدارة النقد لحساب الشركة. الخاص. تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس أسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير.

ب- معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال الشركة، تمارس الشركة نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية ولا تمارس الشركة أية نشاطات دولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات الشركة حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
أرقام السنة	أرقام المقارنة	أرقام السنة	أرقام المقارنة	أرقام السنة	أرقام المقارنة	
بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	بالدينار	
١٢,١٨٨,٧٨٢	١٢,٨٩٢,١٧٢	-	-	١٢,١٨٨,٧٨٢	١٢,٨٩٢,١٧٢	إجمالي الإيرادات
١٧,١٤٨,٧٠٥	١٨,٩٠٢,٨٤٣	-	-	١٧,١٤٨,٧٠٥	١٨,٩٠٢,٨٤٣	مجموع الموجودات

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٣٧- إدارة رأس المال :

يتم وضع تنظيم متطلبات رأس المال من قبل هيئة التأمين، لقد وضعت هذه المتطلبات لضمان وجود هامش ملائم، تم وضع أهداف إضافية من قبل الشركة للحفاظ على درجات ائتمانية قوية ونسبة رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأعلى لقيمة المساهمين.

تقوم الشركة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل، لم تقم الشركة بأيّة تعديلات على الأهداف والسياسات والاجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة.

رأي الإدارة: تسعى إدارة الشركة لرفع هامش الملاعة خلال عام ٢٠١٢.

الجدول التالي يبين المبلغ الذي تعتبره الشركة كرأس المال ونسبة هامش الملاعة:

٢٠١١	٢٠١٠ (معدلة)	
		بنود رأس المال الاساسي:
٩,١٠٠,٠٠٠	٩,١٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٧٢٥,٠٠٠	٧٢٥,٠٠٠	علاوة اصدار
١,٠٦٣,٥٥٦	١,٠٦٣,٥٥٦	احتياطي اجباري
٢,٠٠٠	٢,٠٠٠	احتياطي اختياري
١٠٧,٧٥٨	١٠٧,٧٥٨	إحتياطيات أخرى
(٤,١٥٤,٨٧٨)	(٤,٩٦٤,٣٦٥)	خسائر متراكمة
		بنود رأس المال الاضافي:
(٦٤٢,٥٢٢)	(٦٧٢,٣٠٣)	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٦,٢٠٠,٩١٤	٥,٣٦١,٦٤٦	مجموع رأس المال التنظيمي (أ)
٤,٤٤٨,٣٠٣	٥,٢٢٠,٣٥٣	مجموع رأس المال المطلوب (ب)
%١٣٩,٤	%١٠٢,٧١	نسبة هامش الملاعة (أ) / (ب)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٣٨ - تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويقها:

٢٠١١	لغاية سنة	أكثر من سنة	المجموع
الموجودات:			
ودائع لدى البنوك	٧٣٢,٦٤٥	-	٧٣٢,٦٤٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل	١٢٢,٢٤٧	-	١٢٢,٢٤٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل للشامل الآخر	-	٢,٤٠٨,٢٦٢	٢,٤٠٨,٢٦٢
استثمارات في شركة حليفة	-	٦٣٦,٨٧٩	٦٣٦,٨٧٩
نقد في الصندوق ولدى البنوك	١,٤٦١,٠٢٣	-	١,٤٦١,٠٢٣
شيكات برسم التحصيل	١,١١٦,٢٧١	-	١,١١٦,٢٧١
مدينون - صافي	٦,٣٨٥,٥١١	-	٦,٣٨٥,٥١١
نعم معيدي التأمين - صافي	١,٦١٤,٩٤٤	-	١,٦١٤,٩٤٤
موجودات ثابتة - بالصافي	-	٣,٠١٤,٥٠٠	٣,٠١٤,٥٠٠
موجودات غير ملموسة	-	١٠,٥٥٣	١٠,٥٥٣
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٨١٥,٦٦٢	٨١٥,٦٦٢
موجودات أخرى	٥٨٤,٣٤٦	-	٥٨٤,٣٤٦
مجموع الموجودات	١٢,٠١٦,٩٨٧	٦,٨٨٥,٨٥٦	١٨,٩٠٢,٨٤٣
المطلوبات:			
صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة	٣,٤٠٣,٤٩٨	-	٣,٤٠٣,٤٩٨
صافي مخصص الادعاءات	٢,٣٦٥,٧٦٠	-	٢,٣٦٥,٧٦٠
صافي المخصص الحسابي	٢٦٤,١١٧	-	٢٦٤,١١٧
بنوك دائنة	١,٦٦٥,٨٨١	-	١,٦٦٥,٨٨١
دائنون	٢,٩٤٥,٠٣٠	-	٢,٩٤٥,٠٣٠
نعم معيدي التأمين - الدائنة	١,٨٦٣,٥٨١	-	١,٨٦٣,٥٨١
مخصصات مختلفة	٢٤٩,٠٠٦	-	٢٤٩,٠٠٦
مخصص ضريبة الدخل	١٢,٤٢٨	-	١٢,٤٢٨
مطلوبات أخرى	٧٧١,٨٩٦	-	٧٧١,٨٩٦
مجموع المطلوبات	١٣,٥٤١,١٩٧	-	١٣,٥٤١,١٩٧
الصافي	(١,٥٢٤,٢١٠)	٦,٨٨٥,٨٥٦	٥,٣٦١,٦٤٦

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات (تتمة)

٢٠١٠	لغاية سنة	أكثر من سنة	المجموع
الموجودات:			
ودائع لدى البنوك	١,١٦٩,٤٦٧	-	١,١٦٩,٤٦٧
موجودات مالية للمتاجرة	١٧٨,٤٣٢	-	١٧٨,٤٣٢
موجودات مالية متوفرة للبيع	-	٢,٥٦٢,٢٤٦	٢,٥٦٢,٢٤٦
استثمارات في شركة حليفة	-	٥١٦,٤٤٤	٥١٦,٤٤٤
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٢,٠٤٤,١٢٥	-	٢,٠٤٤,١٢٥
اوراق قبض وشيكات برسم التحصيل	١,٢٤٢,٠١٣	-	١,٢٤٢,٠١٣
مدينون - صافي	٣,٩١٩,٨٦٨	-	٣,٩١٩,٨٦٨
نم معيدي التأمين - صافي	١,٤٢٠,٢٩٢	-	١,٤٢٠,٢٩٢
موجودات ضريبية مؤجلة	-	٦٢٢,٧٠٢	٦٢٢,٧٠٢
موجودات ثابتة - بالصافي	-	٣,٠٧٩,٢٨٨	٣,٠٧٩,٢٨٨
موجودات غير ملموسة	-	١,٢٤٩	١,٢٤٩
موجودات أخرى	٣٩٢,٥٧٩	-	٣٩٢,٥٧٩
مجموع الموجودات	١٠,٣٦٦,٧٧٦	٦,٧٨١,٩٢٩	١٧,١٤٨,٧٠٥
المطلوبات:			
صافي مخصص الإقساط غير المكتسبة	٢,٦٥٨,٤٥٧	-	٢,٦٥٨,٤٥٧
صافي مخصص الادعاءات	٢,٠٦٧,١٨٤	-	٢,٠٦٧,١٨٤
صافي المخصص الحسابي	٢٥٨,١٠٨	-	٢٥٨,١٠٨
بنوك دائنة	١,٦١١,٦٨٨	-	١,٦١١,٦٨٨
دائنون	٢,٤٥٤,٠٠٩	-	٢,٤٥٤,٠٠٩
نم معيدي التأمين - الدائنة	٨٣٩,٢٨٥	-	٨٣٩,٢٨٥
مخصصات مختلفة	٢٣٢,٧٩٩	-	٢٣٢,٧٩٩
مخصص ضريبة الدخل	١٣,٠٥٢	-	١٣,٠٥٢
مطلوبات أخرى	٨١٣,٢٠٩	-	٨١٣,٢٠٩
مجموع المطلوبات	١٠,٩٤٧,٧٩١	-	١٠,٩٤٧,٧٩١
الصافي	(٥٨١,٠١٥)	٦,٧٨١,٩٢٩	٦,٢٠٠,٩١٤

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٣٩- تعديل القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

تم تعديل القوائم المالية للشركة ، حيث أنه تم إعادة تصنيف الاستثمار في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات م.ع.م من استثمار متوفر للبيع الى استثمار في شركة حليفة ذلك أن نسبة التملك في الشركة الأردنية للإدارة والاستشارات تبلغ ٢٣% تقريباً وبناءً على ذلك فإنه قد تم تقييم الاستثمار وفقاً لطريقة حقوق الملكية حيث بلغت حصة الشركة في صافي حقوق الملكية ٥١٦,٤٤٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ أي أنه تم قيد أرباح بقيمة ١٩١,٤٤٤ دينار، ونتيجة للتعديل المذكور أعلاه فقد تم تعديل القوائم المالية للشركة لعام ٢٠١٠ وما قبلها، حيث أصبحت أرصدة الحسابات المعدلة للقوائم المالية للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ وما قبلها على النحو التالي:-

الأرصدة لعام ٢٠٠٩ وما قبلها			الأرصدة لعام ٢٠١٠			
لتر التعديل	بعد التعديل	قبل التعديل	لتر التعديل	بعد التعديل	قبل التعديل	
(٣٧٧,٠٠٠)	١,٣٢١,٥٢٢	١,٦٩٨,٥٢٢	-	٢,٥٦٢,٢٤٦	٢,٥٦٢,٢٤٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٥٥,٣٤٠	٥٣٩,٠٣٠	٨٣,٦٩٠	٦١,١٠٤	٥١٦,٤٤٤	٤٥٥,٣٤٠	استثمارات في شركات حليفة
-	١,٠٥٤,٧٣٩	١,٠٥٤,٧٣٩	٦,١٣٧	١,٠٦٣,٥٥٦	١,٠٥٧,٤١٩	احتياطي اجباري
(٥٢,٠٠٠)	١٥٥,٢٤٩	٢٠٧,٢٤٩	-	(١٤٢,٥٢٢)	(١٤٢,٥٢٢)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٥١,٨٤٧	٧٩,١٢٤	٢٧,٢٧٧	٦١,١٠٤	١٣٧,٢٠٦	٧٦,١٠٢	ربح السنة
١٣٠,٣٤٠	(٤,٢٨٣,٢٦٧)	(٤,٤١٣,٦٠٧)	٥٤,٩٦٧	(٤,١٥٤,٨٧٨)	(٤,٢٠٩,٨٤٥)	الخسارة المتراكمة

٤٠- القضايا المقامة على الشركة

توجد قضايا مرفوعة على الشركة عن حوادث وأضرار متنوعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ بمبلغ ١,٩٥٨,٣٤٥ دينار أردني تقريباً، وما زالت هذه القضايا منظورة أمام المحاكم المختصة وذلك حسب ما جاء في كتاب محامي الشركة ، وبحسب رأي الإدارة فإن المبالغ المرصودة لمواجهة الالتزامات التي قد تنشأ من هذه للقضايا كافية ذلك أن المبلغ المرصود في السجلات يبلغ ١,٨٥٤,٥٠٦ دينار أردني.

٤١- الالتزامات المحتملة

يوجد على الشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ التزامات محتملة عن كفالات بنكية بقيمة ١,٢٤٩,٠٢٨ دينار أردني (٢٠١٠: ١,١٧٢,٤٠٩ دينار أردني).

٤٢- المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ شباط ٢٠١٢ وتمت الموافقة على نشرها ، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٤٣- أرقام المقارنة

تم تصنيف وتعديل بعض ارقام السنة السابقة لتتناسب والعرض مع ارقام السنة الحالية، ولم ينتج عن إعادة التبويب أي أثر على الربح وحقوق الملكية لعام ٢٠١٠ سوى ما هو مشار إليه في إيضاح رقم (٣٩)

الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين

(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية (يتبع)

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

قائمة المركز المالي لفرع التأمين على الحياة كما في ٣١ كانون الأول

٢٠١٠	٢٠١١	
		الموجودات
٧٥٩,٢٧٠	٥٠٠,٦٥١	ودائع لدى البنوك
٧٥٩,٢٧٠	٥٠٠,٦٥١	مجموع الاستثمارات
١٤,٥٦٢	٣,٥٩٤	نقد في الصندوق وارصده لدى البنوك
٣٦,١٣٠	١٢,٦٩٦	أوراق قبض
١٣١,٢٠٠	٤٧٦,١٩٦	ذمم مدينة - بالصافي
١٢٣,٩٠٨	١٢٩,١١٨	ذمم شركات التأمين المدينة
٩٨٥	٨٨٥	موجودات ثابتة - بالصافي
٤,٦٦٠	٦٩,٤٤٠	موجودات أخرى
١,٠٧٠,٧١٥	١,١٩٢,٥٨٠	مجموع الموجودات
		المطلوبات وحقوق الملكية
		المطلوبات
٢٣,٤٨٥	٤٧,٩٣٠	صافي الادعاءات المبلغة
٢٠٨,١٠٩	٢١٤,١١٧	صافي المخصص الحسابي
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	صافي مخصص الأخطار الكارثية
٢٨١,٥٩٤	٣١٢,٠٤٧	مجموع مطلوبات عقود التأمين
٣٨,٩١٠	٢١,٠٠٠	ذمم دائنة
٧,٨٢٢	١٠,٧٥٥	ذمم معيدي التأمين الدائنه
١٧,٣٦١	٢,٩٠٧	مطلوبات أخرى
٣٤٥,٦٨٧	٣٤٦,٧٠٩	مجموع المطلوبات
		حقوق الملكية
٧٢٥,٠٢٨	٨٤٥,٨٧١	أرباح مدورة
٧٢٥,٠٢٨	٨٤٥,٨٧١	مجموع حقوق الملكية
١,٠٧٠,٧١٥	١,١٩٢,٥٨٠	مجموع المطلوبات و حقوق الملكية